# 1.1. San Ignacio (Íñigo) de Loyola, presbítero, SJ (1491-1556)

Fundador de la Compañía de Jesús (Jesuitas) Patrono de las diócesis de San Sebastián y de Bilbao. Solemnidad



1.1. Loiolako San Ignazio (Iñigo), apaiza, SJ (1491-1556) Jesusen Konpainiaren fundatzailea (Jesuitak) - Bilbo eta Donostiako elizbarrutietako Zaindaria. Festaburua

#### Infancia

San Ignacio de Loyola nació en 1491 en la casa torre que tenía su familia en Azpeitia. Fue el decimotercer hijo de Beltrán de Oñaz y María Sánchez de Licona. Fue bautizado con el nombre de Íñigo en la parroquia de San Sebastián de Soreasu. La pila bautismal en la que fue bautizado el guipuzcoano más universal se conserva como recuerdo a día de hoy, debajo del coro de la parroquia, a modo de pieza de museo. En la actualidad se utiliza otra pila para bautizar. Íñigo pasó su infancia en este valle de verdes prados, situado entre Azpeitia y Azkoitia, atravesado por el río Urola y rodeado por Izarraitz, Izazpi y otros montes.

Una mujer de nombre María Garín que vivía en el caserío Egibar, próximo a la torre de la familia Loyola, le amamantó. Y gracias a esta nodriza sabemos hoy día en qué año nació Íñigo. En este entorno Íñigo aprendería su primera lengua, el euskara; en este ambiente haría sus estudios y amigos; es entonces cuando habría aprendido las costumbres y juegos de aquella época y entraría en contacto con el pálpito del pueblo; también daría los primeros pasos y empezaría a venerar a la Virgen de Olatz del barrio de Loyola ante su bella imagen gótica.

La familia Loyola era muy conocida. En aquel tiempo integraba una de las estirpes más famosas de Gipuzkoa, ya que formaba parte de los denominados parientes mayores. La casa torre de Loyola era una fortaleza digna de semejante linaje. Sin embargo, Juan, el abuelo de Íñigo, perdió en la contienda entre oñacinos y gamboinos, y como castigo, entre otras cosas, le obligaron a derribar la casa torre de Loyola que era una fortaleza edificada en piedra. De esta forma, la parte alta de la casa torre estaba construida en ladrillo cuando Íñigo vino a este mundo.

#### **Juventud**

Cuando tenía dieciséis años su padre murió y quedó huérfano. Su madre había fallecido con anterioridad. Cuando el padre vio que se encontraba en las últimas, puso a su hijo menor, Íñigo, bajo la custodia de Juan Velázquez Cuéllar, hombre de confianza de Fernando el Católico y Contador Mayor de Castilla. Su mujer, María

#### Haurtzaroa

Loiolako San Ignazio 1491n jaio zen, familiak Azpeitian zuen dorretxean. Loiolatarren sortetxe ospetsuko Beltran Oinaz eta Marina Sánchez de Liconaren hamahirugarren semea zen. Iñigo izenarekin Soreasuko San Sebastian parrokian bataiatua izan zen. Gipuzkoar unibertsalena bataiatzeko erabili zuten ponte hura oroigarritzat gordea dago gaur ere, parrokiako korupean, museoko pieza gisa, beste ponte bat erabiltzen baita orain bataiorako. Urola ibaiak zeharkatzen duen eta Izarraitz, Izazpi eta inguruko beste mendiek Azkoitia eta Azpeitia artean sortzen duten zelai berdeetako bailaran eman zuen Iñigok haurtzaroa.

Loiolatarren etxetik hurbil Egibar baserrian bizi zen Maria Garin izeneko emakumeak hazi zuen bere bularrez Iñigo, eta ama-ordeko honi esker dakigu zein urtetan jaio zen. Inguru honetan ikasiko zuen Iñigok bere lehen-hizkuntza, euskara; giro honetan egin izango zituen eskolako ikasketak eta lagunak; orduan ikasiko zituen garai hartako ohiturak, jolasak eta jasoko zuen herri-arnasa; fedean ere hemen emango zituen lehenengo pausoak eta hasiko zen Ama Birjinari Olatz izenarekin deitzen, Loiolako auzoan egun ere beneratzen den irudi gotiko ederraren aurrean.

Loiolatarren jatorria ospe handikoa zen. Garai hartan Gipuzkoan ziren leinuetan ospetsuenetakoa, ahaide nagusiak deituen artekoa baitzen. Gisa honetako sortetxeari zegokion moduko gotorlekua zen Loiolako dorretxea. Baina Iñigoren aitona Joan galtzaile izan zen oinaztarren eta ganboatarren arteko borrokan, eta Loiola dorretxeko harrizko gotorlekua desegiteko zigorra jarri zioten besteak beste. Horrela, dorretxe izandakoaren goi-partea adreiluz osatua zegoen, Iñigo mundu honetara etorri zenean.

#### Gaztaroa

Hamasei urterekin, aita hilik, umezurtz geratu zen. Ama lehenago zendu baitzen. Aitak, bere azkena hurbil zela ikusi zuenean, Joan Velázquez Cuéllar jaunaren ardurapean jarri zuen lñigo, bere seme gazteena. Juan Velázquez hau Fernando Errege Katolikoaren konfiantzako gizona zen eta Gaztelako Kontulari Nagusi kargua zuen, Erregearen

Velasco, era de la familia Loyola y recibió en su hogar a Íñigo como a un hijo, a pesar de que antes ya tenía una familia numerosa de seis hijos y seis hijas.

Esta familia vivía en Arévalo, Ávila, pero por su cargo, tenía fácil entrada en la corte del Rey. La forma de vida, y la actividad de aquella familia, dejó una huella importante en la persona de Íñigo. La educación exquisita allí recibida fue patente a lo largo de su vida, e influyó en su carácter, sus relaciones y su forma de hablar. No hay que olvidar, además, que Íñigo tenía buenas cualidades, sobre todo valor, buen corazón, facilidad para relacionarse, generosidad...

En aquel tiempo que vivió en Castilla se enamoró de una mujer de más alta alcurnia que la de condesa o duquesa. Pero, al parecer, fue un amor platónico y el asunto no siguió adelante. En su juventud, debió tomar parte junto con sus compañeros en los desmanes y travesuras que eran habituales: aprovechándose del ambiente de los carnavales, disputando por alguna mujer y otros asuntos de ese estilo.

#### Conversión y peregrinaciones

El 12 de agosto de 1517 fallecía su protector Juan Velázquez de Cuéllar sin poderle dejar acomodado. Tuvo que rehacer su vida y se puso al servicio de D. Antonio Manrique Lara, Duque de Nájera, que por entonces era también Virrey de Navarra. Una tía monja de Íñigo le tenía dicho: "no asesarás la cabeza hasta que te quiebren una pierna."

En 1512 el Reino de Castilla conquistó el de Navarra, expulsando al rey de origen francés. Queriendo recuperar el reinado, Francisco I de Francia atacó la ciudadela de Pamplona en mayo de 1521, combatiendo Íñigo en la defensa de Pamplona y una bala de cañón le hirió la pierna derecha.

Las primeras curas se las hicieron los franceses, le trataron muy bien, y le llevaron a Loyola para que pudiera restablecerse totalmente. En su casa-torre natal vivía su hermano Martín con su esposa Magdalena de Araoz, que atendió a Íñigo. Las heridas eran tan graves que Íñigo estuvo a punto de fallecer, le administraron los Sacramentos el 28 de junio, víspera del día de San Pedro y San Pablo, a quien tenía mucha devoción, pero sobrevivió.

Le sometieron a una dolorosa intervención en la pierna, porque como consecuencia de la herida le sobresalía un hueso y no podía calzarse bien las botas largas. Por ese motivo y por razones estéticas, a petición suya, decidió operarse, a pesar de ser una intervención muy dolorosa. Tuvo que pasar muchos días de convalecencia como

ondasunen kudeatzaile alegia. Honen emaztea, Maria Velasco, Loiolatarren senitartekoa zen eta semetzat hartu zuten Iñigo, nahiz eta lehendik ere sei seme eta beste sei alabarekin nahiko familia ugaria osatua zuten.

Familia hau Arevalon bizi zen, Avilan, baina bere karguagatik, sarrera handia zuen Erregearen gortean. Etxe hartako bizibideak eta jarduerak arrasto handia utzi zion lñigori. Han jasotako hezieraren fintasuna nabari izan zuen gerora ere Ignaziok bere izaeran, harremanetan, hizkeran, etab. Ez da ahaztu behar, gainera, berezko dohain onak zituela lñigok, batez ere adorea, bihotz ona, harremanetarako argitasuna, eskuzabaltasuna...

Gaztelan igarotako aldi horretan, emakume batekin maitemindu omen zen, kondesa edo dukesa baino altuagoko jatorrikoa zen emakume batekin. Baina, dirudienez, maitasun platonikoa izan zen eta gauza ez zen aurrera joan. Bere gaztaroan, ikusten denez, bere lagun-taldean ohikoak ziren trakeskeria eta bihurrikerietan parte hartu izan behar zuen: inauterietako jolasez baliatuz, neska-laguntzetan haserreak sortuz eta antzeko beste jardueretan.

#### Konbertsioa eta erromesaldia

1517ko abuztuaren 12an hil zen bera babesten zuen Joan Velázquez Cuéllar. Orduan Nafarroako erregeorde zen Antonio Manrike Lara Najerako Dukearen zerbitzuan jarri zen. Iñigoren izeba moja batek esana zion, ez zara zentzatuko hanka hautsiko dizuten arte.

1512an Gaztelako erreinuak bere agintepean hartu zuen Nafarroakoa, eta frantziar jatorriko errege nafarra bota egin zuen. Frantziako Frantzisko I.ak, erreinua berreskuratu nahirik, Iruñeko gazteluari eraso zion 1521eko maiatzean; Iñigo gaztelu horren defentsan borrokatu zen eta kanoi-bala batek eskuineko zangoan zauritu zuen.

Lehenengo sendaketak frantsesek beraiek egin zizkioten eta oso ondo tratatu omen zuten. Horrela, Loiolako dorretxera eraman zuten erabat sendatzera. Bertan bere anai Martin eta honen emaztea Magdalena Araoz bizi ziren. Iñigo zaindu zuten. Baina zauria larria izan zen eta hiltzear egotera iritsi zen; Sakramentuak hartu zituen ekainaren 28an, debozio handia zion San Pedro eta San Pauloren egunaren bezperan, baina aurrera atera zen.

Ebakuntza mingarria egin zioten hankan, hautsitako hezurra kanpora ateratzen baitzitzaion eta bota luzeak janztea eragozten zion. Horregatik eta hezur hura itxura egokiagoan utzi nahirik, berak hala eskatuta, ebakuntza egitea erabaki zuen, nahiz eta hori izugarri mingarria izan. Egun luzeak gertatu zitzaizkion erialdikoak eta ondorengoak. Zalduntza-

consecuencia de la intervención. Con el objeto de pasar el tiempo pidió para leer libros de Caballerías, pero en la casa torre de Loyola eran más abundantes los libros religiosos. Le trajeron una "Vita Christi" y un libro de la vida de los santos. Viendo los actos admirables de aquellos seguidores de Cristo surgieron en él deseos de hacer algo semejante. Por medio de aquellas lecturas, allí en la casa torre, tocado por la gracia de Dios, Íñigo experimentó un cambio sustancial. Primero se arrepintió de su vida pasada y decidió responder a la llamada que sentía en su interior de vivir según el Evangelio de modo sincero y total. Una noche se le apareció la Virgen María con el Niño Jesús y quedó colmado de su dulzura maternal.

En aquellos tiempos nacieron en su interior deseos muy fuertes de conocer con toda su grandeza la imagen de Dios Nuestro Señor, y su propósito firme era ser su fiel servidor. Para ello, tuvo el deseo de ir a Jerusalén y conocer los santos lugares donde vivió Jesús. Quería conocer mejor a Jesús y su vida para llevar una vida semejante y seguirle. Los de la casa y conocidos notaron la transformación profunda que se realizó en aquel hombre, pues sus conversaciones eran solo sobre asuntos religiosos.

Contaba con 31 años cuando en 1522 abandona Loyola y se encamina hacia Barcelona con la idea de ir a Palestina y hacer grandes penitencias. En ese recorrido, la primera etapa consistió en ir a visitar a la Madre de Aránzazu. Pasó la noche rezando delante de la Virgen e hizo la promesa de vivir en castidad. De allí, subido en una mula, fue hasta Monserrat. Siguiendo el modelo de los Caballeros, pasó la noche en vela a los pies de la Virgen Negra y dejó las armas a sus pies. Desde este momento, debía comenzar a ser un caballero de otro estilo, al servicio de Jesucristo, su nuevo Señor. Hizo una confesión general de toda su vida pasada, se vistió de saco con un vestido largo y tosco, dio sus lujosas ropas de caballero a un pobre y con un bastón en la mano se puso en camino hasta Manresa donde se quedó a vivir. En esta localidad se retira habitualmente a una cueva.

Allí estuvo un año rezando sin parar, haciendo ayunos y otras penitencias. Vivió de las limosnas que le daban. A medida que pasaba el tiempo comenzó a dar catequesis y a cuidar enfermos en el hospital. A partir de su experiencia espiritual, comienza a escribir las primeras notas de lo que, posteriormente, profundizándolo y completándolo, sería el famoso libro de los Ejercicios Espirituales. Cuando salió de aquel lugar llevó consigo un gran tesoro espiritual que le marcó para el resto de su vida

liburuak zituen atsegin, baina Loiolako dorretxean ugariagoak ziren erlijio-gaietakoak beste horiek baino. Asperturik, denbora nolabait pasa behar eta irakurtzeko zerbait eskatu zuen. "Vita Christi" bat eta santuen bizitzen inguruko liburua ekarri zizkioten. Kristoren jarraitzaile haien egintza harrigarriak ikusita, berak ere antzeko jokabideak izateko gogoa sortzen zitzaion. Irakurketa horien bidez, dorretxean, Jaunaren graziak ukiturik, aldaketa nabarmena egin zuen lñigok. Lehengo bere bizitzaz damutu eta, barruan nabaritzen zuen Ebanjelioaren jarraipen zintzo eta erabatekoan bizitzeko deiari erantzutea erabaki zuen. Gau batean, Ama Birjina Jesus Haurrarekin agertu zitzaion eta haren ama-gozotasunez beterik gelditu

Une horretan, gure Jaunaren jainkozko irudia bere bikaintasun osoan ezagutzeko gogo bizia sortu zitzaion, eta beraren zerbitzari guztiz leiala izatea zen bere asmo sendoa. Horretarako, Jerusalem bisitatu eta han Jesus bizi izan zeneko leku santuak ezagutzeko grina piztu zitzaion barruan. Jesus bera eta haren bizitza hobeto ezagutu nahi zuen, haren antzera bizi eta hari jarraitu. Etxeko eta ingurukoak berehala konturatu ziren aldaketa sakona gertatu zela gizon harengan, beraren solasgaiak erlijiogauzak bakarrik baitziren.

Hogeita hamaika urte zituen 1522an Loiola utzi, Palestinara joan eta penitentzia handiak egiteko asmoz, Bartzelonarako bidea hartu zuenean. Ibilbide honetan, lehenengo txangoa Arantzazuko Amari bisita egitea izan zen. Gaua otoitzean igaro eta, Ama Birjinaren aurrean, kastitatean bizitzeko promesa egin zuen. Handik, mando gainean, Montserratera iritsi zen. Zalduntzako pentsamoldeari jarraituz, beilan jaaro zuen gaua eta Andre Maria beltzaranaren oinetan utzi zituen armak. Beste era bateko zalduna izaten hasi behar zuen bere nagusi berriaren, Jesu Kristoren, zerbitzuan. Bizitza osoko aitortza egin, zakukiz egindako soineko luze zakarra jantzi, bere jantzi aberatsak pobre bati eman eta, makila eskuan zuela, bideari ekin zion eta Manresan hartu zuen ostatu. Herri honetako kobazulo batera maiz joaten

Han egindako urtebeteko egonaldia aspertu gabeko otoitzean, eta barauak eta beste penitentzia asko egiten igaro zuen. Limosnaz ematen ziotenarekin bizi zen. Baina, denbora joan ahala, katekesia ematen eta ospitaleko gaixoak zaintzen hasi zen. Barruko bere gogoetak bilduz, han idatzi zituen, gerora gaiak sakonduz eta osatuz, Gogo Jardunak liburu ospetsua egiteko erabiliko zituen lehenengo oharrak. Eta leku hartatik atera zenean, izugarrizko altxor espirituala eraman zuen berekin, bizitza osorako markatua utzi zuen altxor espirituala.

#### Tierra Santa y estudios

Con la intención de estar más unido a Jesucristo, Íñigo desea peregrinar a la Tierra Santa de Jesús, María y José. Fue de Barcelona a Roma, recibió la bendición del Santo Padre y llegó a Venecia mendigando. De allí, en 1523, viajo a Tierra Santa en barco con la idea de quedarse allí; pero sólo pudo permanecer un mes. El Superior de los franciscanos no le dejó residir en Tierra Santa, porque había guerra y corría peligro su vida. En ese mes tuvo experiencias valiosas de alto significado y valor; pero, al mismo tiempo, vio que sus planes no se pudieron cumplir. Eso sí, todo aquello lo recibió como señal de la voluntad de Dios, por lo que tenía que explorar nuevos caminos.

Así, vuelve a Barcelona, buscando orientación a su vida. Vio que era necesario estudiar para hacer apostolado. Comenzó a estudiar la gramática latina con alumnos más jóvenes que él. Tenía entonces treinta y dos años. Después estudió Filosofía y Teología en Alcalá y Salamanca. En esta época enseñaba el catecismo, impartió **Ejercicios** Espirituales y se dedicó a otros servicios de este tipo. Sin embargo, tuvo problemas con las autoridades eclesiásticas, porque completado los estudios y no era considerado entendido en teología. Y decidió ir a París, solo y a pie. Tenías treinta y siete años.

Estudió seis años en la Universidad de París, en el periodo comprendido entre 1528 y 1535, cursando estudios de Filosofía y Teología y logró el título de Maestro en dichas materias. Fue entonces cuando comenzó a utilizar el nombre de Ignacio. Al mismo tiempo que cursaba sus estudios andaba tratando de transmitir a otros compañeros de estudios sus planes. De esta forma hizo unos amigos que estaban de acuerdo con él. Uno de ellos fue Francisco de Javier. San Ignacio les transmitió sus ideas y quedaron maravillados. Principalmente penetró en su interior la pregunta incisiva: "¿De qué sirve ganar todo el mundo si se pierde el alma?" (Lc 9, 25).

Les pareció admirable a aquellos compañeros, como aparece en los Hechos de los Apóstoles, ser compañeros de Jesús y andar en los mismos lugares en que Él vivió. Ese fue inicialmente su objetivo. El 15 de agosto de 1534, por la mañana, en la capilla de San Dionisio de la colina de Montmartre, hicieron los votos de pobreza y castidad, a los que añadieron un tercero: peregrinar a Jerusalén o presentarse al Vicario de Cristo, al Papa, para que los emplease en lo que Juzgase ser de más gloria de Dios y utilidad de las almas. Se puede decir que aquel acto de Montmartre fue el precedente de la fundación de la Compañía de Jesús. Efectivamente. más adelante se formalizaría en Roma la creación de la Compañía de Jesús que se había gestado allí.

#### Lur Santuak eta ikasketak

Jesus, Maria eta Joseren Lurralde Santuetara joan nahi zuen. Bartzelonatik Erromara joan, Aita Santuaren bedeinkapena hartu eta, eskale moduan, Veneziara iritsi zen. Handik, 1523an, itsasontziz, Lur Santuetarako bidaia egin zuen, han geratzeko asmoz; baina hilabete besterik ez zen egon ahal izan; frantziskotarren buruzagiak ez zion bertan gelditzen utzi, gerrako borrokak zirela-eta arrisku handian jartzen zelako bizia. Hilabete horretan esanahi eta balio handiko bizikizunak izan zituen; baina, aldi berean, bere asmoak hutsean gelditzen zirela ikusi zuen. Nolanahi ere, hori guztia Jainkoaren asmoen seinale bezala hartu zuen. Beraz, bide berriak aurkitu behar zituen.

Horrela, Bartzelonan gertatu zen berriro, noraezean. Apostolutza-lanean aritzeko, ikasketak egitea beharrezko zuela ikusi zuen. Ikasle gaztetxoekin batera, latinaren gramatika ikasten hasi zen; hogeita hamabi urte zituen. Ondoren, Alcalan eta Salamancan egin zituen Filosofiako eta Teologiako ikasketak. Bide batez, kristau-dotrina irakasten, Gogo Jardunak ematen eta horrelako hainbat zerbitzu egiten aritu zen. Baina arazoak izan zituen eliz agintariekin, bera ez zelako teologia-gaietan aditua. Eta bakarrik eta oinez Parisera joatea erabaki zuen. Hogeita hamazazpi urte zituen.

Sei urte izan ziren Iñigok Pariseko Unibertsitatean, 1528tik 1535a bitartean, egin zituenak. Filosofia- eta Teologia-ikasketak burutu zituen eta gai horietan maisu titulua lortu zuen. Orduan hasi zen bere buruari Ignazio izena ematen. Ikasketak egiten zituen aldi berean, bere asmoak argitu nahian zebilen. Horrela bere asmoekin bat zetozen lagunak egin zituen. Xabierko Frantzisko zen horietako bat. Iñigok ezagutzera eman zizkien bere asmoak eta liluratu egin zituen. Izan ere, barru-barruraino sartu zien Ebanjelioko galdera zorrotza: «Zertako du gizakiak mundu guztia irabaztea, bere bizia galtzen eta hondatzen badu?» (Lk 9, 25).

Zoragarria iruditzen zitzaien lagun haiei, Eginetan apostoluak azaltzen diren bezala, Jesusen lagun izatea eta hura bizi izan zen leku berberetan ibiltzea. Hori zuten hasiera batean helburu. 1534ko abuztuaren 15ean, goizez, Montmartre mendixkako San Denis kaperan pobrezia eta kastitateko botoak zituzten eta hirugarren bat erantsi: Jerusalemera joatekoa, alegia, edota mundu honetan Kristoren Ordezkoa den Aita Santuaren esku eta esanera jartzekoa, Jainkoaren aintzarik handiena eta arimen ona bilatzeko asmoz. Esan daiteke, Montmartreko gertaera hura izan zela Jesusen Lagundiaren fundazio-aurrekaria. Izan ere. ofizialki Erroman geroago gauzatuko Lagundiaren sorkuntza-hazia han erein zuten.

#### El cambio de planes de Venecia

Debido a su delicado estado de salud Ignacio volvió a Azpeitia en 1535 para reponerse; pero no fue a su casa natal; se quedó en el hospital de la Magdalena a la entrada de Azpeitia. Durante los tres meses que estuvo en Azpeitia hasta su recuperación, se dedicó a ayudar a las personas necesitadas y a enseñar el catecismo a los niños y a toda persona que quisiera escucharle.

Se comprometió con sus compañeros de París para encontrarse en Venecia e ir de allí a Tierra Santa. Tan pronto como se restableció, gracias a la estancia en su pueblo, se encaminó para Venecia. Aquí tuvieron que pasar un largo tiempo de espera ya que, a consecuencia de la guerra con el Imperio Otomano, no encontraron pasaje para ir a Palestina. Fue precisamente en Venecia, el 24 de junio de 1537, a la edad de 46 años, cuando Ignacio recibió el sacramento del Orden junto con algunos de sus compañeros. Soñaba con celebrar su Primera Misa en Jerusalén, pero le resultó imposible. Un año más tarde, el día de Navidad del año 1538, celebró su Primera Misa en Roma, en la Basílica de Santa María la Mayor.

#### Fundación de la Compañía de Jesús

Durante aquella larga estancia en Venecia, Ignacio hizo una reflexión profunda junto con sus compañeros para decidir lo que tenían que hacer en adelante. Resolvieron ponerse a disposición del Santo Padre y se dirigieron a Roma. Cuando estaban a punto de llegar tuvo una experiencia mística extraordinaria en la iglesia de la Storta; era noviembre del año 1537. En una visión siente que el Señor le dice: "Yo os seré propicio en Roma". Aquel suceso le dio fuerza y luz para llevar adelante la idea de crear un instituto nuevo como orden religiosa. El instituto mencionado se llamaría la Compañía de Jesús. En 1540 el Papa Paulo III les dio la aprobación canónica. Sin embargo, faltaba redactar las constituciones de la nueva orden.

Nombraron Superior General del Instituto a Ignacio y él se quedó en Roma dedicado en cuerpo y alma a esta nueva responsabilidad. El quehacer y el objetivo de la recién creada Compañía de Jesús en aquellos primeros años fue cumplir la petición del santo Padre de cultivar y difundir la fe de la Iglesia.

En los 15 últimos años de su vida, junto con sus compañeros, se dedicó a escribir las Constituciones del instituto, al trabajo pastoral, a la atención de los problemas sociales, a enviar a promover las misiones y a organizar la formación correspondiente a los estudios superiores. Las Constituciones de la Compañía de Jesús han sido consideradas como modelo de sabiduría y buen sentido desde el punto de vista normativo y espiritual. En efecto, desde entonces ha habido muchas otras congregaciones que han tomado esas constituciones como punto de

#### Veneziako asmo-aldaketa

Gaixotasunak Azpeitira itzultzera behartu zuen 1535ean, osasuna zaintzera; baina ez zen bere jaiotetxera joan; Azpeitiko sarrerako Magdalena ospitalean gelditu zen. Azpeitiko haurrei eta nahi zuen jende guztiari kristau dotrina erakusten eta behartsuei laguntzen aritu zen hiru hilabetez, sendatu zen arte.

Pariseko lagunekin Venezian elkartzekoak ziren, handik Lur Santuetara joateko. Bere herrian egindako egonaldiari esker, pixka bat suspertu bezain laster, Veneziarako bidea hartu zuen. Han luzaro zain egon beharra gertatu zitzaien, otomanoekiko gerra zela eta, ez baitzen aurkitzen Palestinara joan nahi zuen itsasontzirik. 1537ko ekainaren 24an, 46 urte zituela, hartu zuen Ignaziok Ordenako sakramentua bere lagun batzuekin batean. Lehenengo Meza Jerusalemen ematea amesten zuen, baina ezinezkoa gertatu zitzaion. Urtebete geroago, 1538ko Eguberri-egunean eman zuen Meza berria Erroman, Andre Mariaren Basilika Nagusian.

#### Jesusen Lagundiaren fundazioa

Veneziako egonaldi luze hartan, azterketa sakona egin zuen Ignaziok bere lagunekin, aurrerantzean zer egin erabakitzeko. Aita Santuaren esanera jartzea erabaki zuten eta Erromarako bidean jarri ziren. Hara iristear zeudela, aparteko esperientzia mistikoa izan zuen La Stortako elizan; 1537ko azaroa zen. Ikuskari batean hitz hauek entzun zizkion Jaunari: «Zeuen alde izango nauzue Erroman». Talde bezala institutu berri bat sortzeko asmoa aurrera eramateko argitasuna eta adorea eman zion gertaera horrek. Jesusen Lagundia izango zuen izena aipatu institutuak. Eta 1540an onespen kanonikoa eman zion Paulo III.a Aita Santuak. Hala ere, oraindik egin gabe zeuden ordena berriaren konstituzioak.

Institutu berriaren Arduradun Nagusi izendatu zuten Ignazio, eta bera Erroman gelditu zen buruzagitzako lanetan buru-belarri sarturik. Aita Santuaren eskariak betez, Elizaren fedea zaindu eta zabaltzea izan zen hasierako urte haietan Jesusen Lagundi sortu berri honen helburua eta zeregina.

Bizitzako bere azken 15 urteotan, hainbat eginkizun bereziri emana egon zen bere lagunekin batean: institutuko Konstituzioak idaztea, pastoraltzako jarduera, arazo sozialetarako ardura, misiolaritza bideratzea eta goi-mailako heziera antolatzea. Jakinduria eta zentzu onaren eredutzat hartu izan dira Lagundiaren Konstituzioak, lege- eta espiritualorretik begiratuta. Hain zuzen, beste kongregazio asko izan da geroztik konstituzio horietan oinarritu izan dena. Pastoraltzako jarduerari dagokionean, gogo-jardunak ematea, predikua, espiritu-bizitzako

referencia. En lo relativo a la actividad pastoral, su tarea apostólica consistía en impartir Ejercicios Espirituales, predicar y llevar dirección espiritual y, sobre todo, enseñar el catecismo a los niños y a quienes no lo conocían. Tenía una destacada sensibilidad ante los problemas sociales y llevó a cabo un enorme trabajo con los marginados, enfermos, huérfanos y con toda clase de necesitados, hasta el punto de que le llamaban el "Apóstol de Roma".

En aquella época envió misioneros a jóvenes jesuitas a los entornos más complejos y exigentes como Trento y Alemania, e incluso a América, África o al Extremo Oriente; de este modo, san Ignacio envió misionero a san Francisco Javier a Japón y a otros a otras tierras para predicar la Buena Nueva, el Evangelio de Jesús. Francisco de Javier Ilevó a cabo andanzas que parecen increíbles, trabajó en lugares de ambientes complicados y hostiles, y bautizó a miles de personas.

Según avanzaban los años, el fundador Ignacio de Loyola se esforzó por organizar una buena formación de estudios superiores. En 1551 creó el Colegio Romano que, más adelante, en homenaje al Papa Gregorio XIII, se conocería como la Universidad Gregoriana. Muchos jóvenes romanos se educaron y aprendieron en aquel centro de estudios. Allí se enseñaba gramática latina y lenguas clásicas, así como filosofía, teología y derecho canónico. Algunos alumnos consiguieron el título de maestros y alcanzando la fama como profesores llevaron los métodos de enseñanza de aquel centro de estudios por todo el mundo. Un año después, en 1552, se creó en Roma el Colegio Germánico para los seminaristas alemanes: fue antecesor y modelo para los seminarios que se fundaron después del Concilio de Trento. Tenía por finalidad ofrecer una buena formación eclesial para sacerdotes ióvenes. El mismo San Ignacio escribió los Estatutos de este centro de Estudios.

#### Muerte y declaración de santidad

El 31 de julio de 1556, en completo silencio, Ignacio de Loyola entregó su alma a Dios en Roma, en una habitación sencilla y humilde de la casa en la que vivía, sin que se diera cuenta casi ninguno de sus compañeros. Para entonces, había completado su obra en este mundo. La Compañía de Jesús estaba plena de vida. Contaba con un millar de jesuitas repartidos en doce provincias y más de cien residencias, colegios y casas de formación. Cincuenta y tres años más tarde, en 1609, el Papa Paulo V le declaró beato, y, en 1622, Gregorio XV le proclamó santo junto con Teresa de Jesús, Felipe Neri, Isidro Labrador y Francisco de Javier. Su fiesta se celebra el 31 de julio.

zuzendaritza egitea eta, batez ere, haurrei eta ezjakinei dotrina irakastea izaten zen bere apostolutza-lana. Sentiberatasun handia zuen arazo sozialetarako eta lan izugarria egin zuen baztertu, gaixo, umezurtz eta era guztietako behartsuekin, «Erromako apostolua» deitua izateraino.

Une hartan zailenak eta gogorrenak ziren inguruetara bidali zituen jesulagun gazteak misiolari: Trentora eta Alemaniara, baina baita Ameriketara, Afrikara, Ekialde Urrunera... ere; horrela, San Ignaziok misiolari bidalia izan zen Xabierko San Frantzisko Japonian eta beste hainbat lurraldetan Jesusen Ebanjelioaren Berri Ona zabaltzera; sinestezin ahaleko ibilerak egin zituen Xabierko Frantziskok, ingurumari zail eta gogorretan aritu behar izan zuen eta milaka jende bataiatu zuen.

Urteak igaro ahala, goi-mailako heziera onaren bidea ere jorratu zuen Loiolako fundatzaileak. 1551n Erromatar Ikastetxea sortu zuen, gerora Gregorio XIII.a Aita Santuaren omenez Gregoriar Unibertsitatea deitua izan dena. Erromako gazte askok lortu zuen ikastetxe hartako heziera eta jakintza; latinaren gramatika eta hizkuntza klasikoak irakasten zituzten, baita filosofia, teologia eta zuzenbide kanonikoa ere. Zenbait ikaslek, maisu titulua lortu eta irakasle ospetsu eginik, munduko nazioetara eraman zituen ikastetxe hartako metodoak. Hurrengo urtean, 1552an, Germaniar Ikastetxea sortu zen Erroman Alemaniako apaizgaientzat; aro berrian Trentoko Kontzilio ondoren izan diren seminarioen aurrelari eta bideerakusle izan zen. Apaiz gazteei heziera ona eta elizkoja ematea zen beraren helburua. San Ignaziok berak idatzi zituen ikastetxe honetako Estatutuak.

#### Heriotza eta santu aitortua

1556ko uztailaren 31n, isiltasun osoan eman zion Loiolako Ignaziok bere arima Jainkoari Erroman, bera bizi zen etxeko gela apal batean, bere lagunetako inor ia konturatu gabe. Betea zuen ordurako mundu honetako bere eginkizuna. Jesusen Lagundiaren bizitasuna sendotua zegoen. kide inguru ziren ordurako hamabi probintziatan banatuak, eta ehundik gora ziren beren elkarte-bizilekuak, ikastetxeak eta hezieraetxeak. Berrogeita hamahiru urte geroago, 1609an, dohatsu aitortu zuen Paulo V.a Aita Santuak, eta Gregorio XV.ak 1622an santu, Jesusen Teresa, Felipe Neri, Isidro Nekazaria eta Xabierko Frantziskorekin batean. Uztailaren 31n egiten da berari dagokion ospakizuna.

En comparación con las Órdenes religiosas de la época, San Ignacio llevó a cabo una fundación diferente junto con sus compañeros. Ya que esta había sido pensada para poder estar diseminados por el mundo y tener la movilidad que requerían la labor misionera.

Empleó el medio de escribir cartas con la finalidad de mantener las relaciones personales, la unidad interna de la congregación religiosa y para poder cultivar la comunión entre los miembros de la Compañía. Se conservan alrededor de 6.800 cartas y fragmentos.

Asimismo, cabe profundizar desde diversas perspectivas la figura de San Ignacio como persona, así como su enorme aportación al servicio de la Iglesia. Así, se puede recordar los Ejercicios Espirituales, la enseñanza del catecismo, cuidar de los enfermos y de los pobres, fundar la Compañía de Jesús, poner su orden religiosa al servicio del Papa, denunciar la desviación del protestantismo y fortalecer el camino de fe de la Iglesia, enviar misioneros a lugares diversos y darles consejos misionales, cuidar las relaciones entre los miembros de la Compañía por medio de cartas, sus otros escritos etc...

Finalmente, sintetizando los distintivos más importantes de la vida espiritual de San Ignacio, cabe destacar, por una parte, la expresión que tomó como lema: «Ad maiorem Dei gloriam» («A la mayor gloria de Dios»); y junto con este lema, el libro de los Ejercicios Espirituales y su práctica; y la fundación de la Compañía de Jesús.

#### Bibliografía

SAN IGNACIO DE LOYOLA, *Obras completas.* Ed. BAC, Madrid 1968.

TELLECHEA IDÍGORAS, J.I., *Ignacio de Loyola: Sólo y a pie*. Ed. Cristiandad 1986.

Autobiografía:

http://www.mercaba.org/DOCTORES/ignacio\_loyola 01.htm

Ordu arteko eliz ordenekin parekatuz gero, era berri bateko fundazioa izan zen San Ignaziok bere lagunekin sortu zuena. Hain zuzen, sakabanaturik ibiltzeko eta misio-lanak eskatzen zuen mugikortasuna izateko pentsatua izan zen.

Gutun idatzien bidea erabili zuen harreman pertsonalei eusteko, erlijioso-elkartearen barnelotura eta taldekideen arteko elkartasuna zaindu ahal izateko. 6.800 inguru dira jasoak dauden gutunak eta gutun-zatiak.

Hainbat aldetatik aztertu beharrekoa da, bestalde, San Ignazio pertsona bezala eta berak Elizaren zerbitzuan egindako ahaleginaren ekarpen eskerga: Gogo-jardunak direla, dotrina irakastea, gaixoak eta behartsuak zaintzea, Jesusen Lagundia fundatzea, bere talde erlijiosoa Aita Santuaren esku jarria egotea, protestanteen okerbidea salatu eta Elizaren fede-bidea indartzea, misiolariak leku desberdinetara bidali eta haiei misio-aholkuak ematea, gutun-bidez taldekideekiko harremanak zaintzea, bere beste idatziak, etab.

Baina San Ignazioren espiritu-bizitzako ezaugarririk nabarmenenak hitz bitan aipatzekotan, berak goiburutzat hartu zuen esapidea, «Ad maiorem Dei gloriam» («Jainkoaren aintzarik handienerako»), aukeratuko genuke, batetik; eta, horrekin batera, Gogo-jardunen liburua eta jarduera, eta Jesusen Lagundiaren fundazioa.

#### **Bibliografia**

TELLECHEA IDIGORAS, J.I., Loiolako Inazio bakarrik eta oinez, Ed. Etor donostia 1987.

## 1.2. San Martín de la Ascensión, presbítero, OFM (1566 ó 1567-1597)

Religioso de la Orden de San Francisco de Asís. Franciscano



# 1.2. Igokundeko San Martin, apaiza, OFM (1566 edo 1567-1597)

Asisko San Frantziskoren Ordenako erlijiosoa. Frantziskotarra

#### Origen, estudios y vocación

Nació en Beasain según consta en el estudio realizado por Martin Mendizabal<sup>1</sup>. Cursó los estudios de Artes (Filosofía) y algunos años de Teología en la Universidad de Alcalá. Antes de finalizar la licenciatura descubrió su vocación e ingresa en la Orden franciscana en 1585.

Estudió en el noviciado de Auñón (Guadalajara). De este periodo dirá su primera semblanza biográfica que destacó por su obediencia y por su oración, así como por su humildad y caridad.

Emitió su profesión y tomó los hábitos franciscanos el 17 de mayo de 1586, a la edad de 20 años. En esta ocasión adoptó el nombre religioso de Martín de la Ascensión. La víspera renunció a algunos bienes relativos al caserío familiar que le habían regalado sus padres.

Fue destinado al convento de San Bernardino de Madrid donde prosiguió sus estudios de Teología. Fue ordenado sacerdote una vez finalizados sus estudios. Poco después, fue nombrado lector (profesor) de Filosofía. Tras impartir un curso de filosofía, fue trasladado al Convento Santo Ángel de Alcalá de Henares donde siguió dando clases. Estando en este puesto llegó una llamada para ir de misiones a las Islas Filipinas. A pesar de que sus superiores deseaban que permaneciera en la Península como profesor, Martín de la Ascensión deseaba ante todo ser misionero y fue admitido en la lista de candidatos.

Se confesaba con frecuencia y fue instrumento para que muchas personas se confesaran. Para su confesor, fray Jerónimo, y para quienes le conocieron, Martín tuvo una vida ejemplar. Al mismo tiempo muchos se le acercaban para recibir el sacramento de la penitencia. Más de una vez se quedó sin comer, por atender a los penitentes y a los que se le acercaban para recibir consejo.

#### A las misiones

En enero de 1592 se dirigió a pie a Sevilla y con un grupo de 30 frailes esperaron para embarcarse para ir a las Indias. Mientras la espera, pasaba gran parte

#### Jatorria, ikasketak eta bokazioa

Beasainen jaio zen² Martin Mendizabalek egin zuen ikerketaren arabera. Alcalako Unibertsitatean Arteak (Filosofia) ikasi eta Teologiako urte batzuk burutu zituen. Ikasten ari zela frantziskotarra izateko bokazioa sentitu zuen eta aipatu Ordenan sartu zen 1585ean.

Auñongo nobiziatuan ikasi zuen, Guadalajaran. Garai honetatik bere lehenengo biografiak adierazten du esanekoa zela, otoitz-gizona, apala eta maitekorra.

Profesa egin zuen eta Frantziskotarren abitua hartu zuen 1586ko maiatzaren 17an, 20 urte zituelarik. Orduan Igokundeko Martin izena aukeratu zuen. Bezperan uko egin zuen Gurasoek oparitu zizkioten familiako baserriko ondasun batzuei. Boto erlijiosoak eman eta gero

Madrilgo San Bernardino komentuan jarraitu zituen Teologia ikasketak. Bertan apaiz ordenatua izan zen ikasketak amaitu ostean. Handik gutxira Filosofiako irakurle (irakasle) izendatu zuten. Ikasturte bat horretan arituz gero, Alcala de Henareseko Aingeru Zaindariaren komentura bidali zuten eta bertan irakasten jarraitu zuen. Horretan ari zela Filipinetako Uharteetara misiolari joateko deia jaso zuen. Nahiz eta bere nagusiek Penintsulan klaseak ematen jarraitzea nahi zuten, Igokundeko San Martinek gogo handiz misiolari izatea nahi zuen eta hautagaien zerrendan onartu zuten.

Adiskidetzeko sakramentura maiz gerturatzen zen. Ezagutu zutenentzat bere bizitza eredugarria zen. Hala adierazi zuen Jesusen Jeronimo fraideak; Martin berarekin konfesatzen zen. Era berean, askok eta askok berarengana jo zuten Jainkoari bekatuak aitortzeko Penitentziako sakramentuan. Askotan jan gabe geratu zen sakramentu hau ospatzeagatik eta zerurako bidea erakusteagatik berarekin harremanetan zeudenei.

#### Misioetara

1592ko urtarrilean Sevillara abiatu zen oinez. Hiri honetan, beste 30 bat fraideekin batean itxaron zuen itsasoratzeko Indietara joango zen flota batean.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bergara e Ibarrangelua (Bizkaia) reivindican ser pueblo natal de San Martín.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Beste bi herrietan San Martin bertan jaio zela diote: Bergara eta Ibarrangelua (Bizkaia).

de las noches en oración. Celebraba Misa a diario. El tiempo que le sobraba lo dedicaba a leer los libros sagrados, hasta que llegó el momento de hacerse a la mar.

La expedición fracasó a causa de fuertes temporales y llegaron a tierra firme a Lisboa. Volvió al Convento de Alcalá enfermo pero decidido a ir a las misiones. Según las referencias quienes le conocieron, era enemigo de murmuraciones, no daba a nadie motivo de queja, era muy agradecido y celoso en el cumplimiento de la Regla.

Cuando se repuso volvió a Sevilla. El 9 de enero de 1593, a la edad de 26 años, una flota al mando del general Marcos Aramburu zarpó desde Cádiz con rumbo a México, a donde arribó en agosto de 1593. En ella iban 50 religiosos como misioneros, entre los que se encontraba Martín de la Ascensión. En Ciudad de México ejerció de profesor de Artes (Filosofía).

Según dicen las fuentes, tenía dones místicos, pues en el convento de Nuestra Señora de Churubusco en Ciudad de México, fue visto en un prolongado éxtasis durante la celebración de la Santa Misa. En palabras de Martín: "de ninguna cosa podemos sacar más fuerza para lo que deseamos de pretender (que es morir por Jesucristo) que del Santísimo Sacramento." Su pobreza era muy grande, sólo tenía el hábito y el breviario. Cuando fue a Filipinas añadió a esto solamente sus papeles de Artes (Filosofía) y Teología.

Partió de Acapulco y llegó a Manila (Filipinas) en mayo de 1594, donde siguió enseñando Filosofía y Teología a los jóvenes aspirantes al sacerdocio, por obediencia a sus superiores, ya que él quería ir a Japón. No obstante, insistió a sus superiores diciendo que él había partido de su tierra con la intención de predicar el Evangelio en Japón, a lo que finalmente accedieron.

Al Provincial de San Gregorio de Filipinas llegó la solicitud de San Pedro Bautista, comisario de los franciscanos del Japón, para enviar misioneros a Japón. Martín, junto con su discípulo fray Francisco Blanco, embarcó hacia Japón a comienzos de 1596. Puso muchísimo empeño en aprender la lengua nipona para poder ayudar mejor a las almas. Pasaron unos días en Nagasaki y los dos ingresaron en el convento de Miyako (actual Kioto).

En Miyako, Martín de la Ascensión aprendió el idioma japonés incluso llegó a confesar en dicha lengua, como lo hacía en euskera, su lengua materna, y también en castellano. Comenzó a trabajar en labores de evangelización y de cuidado de los enfermos y leprosos con mucha humildad, paciencia y amor. De Kioto pasó a Osaka donde fue nombrado superior del convento allí existente.

Itsasoratu arte gauetan luze otoitz egiten zuen. Horretaz aparte korua eta otoitz-orduak jarraitzen zituen. Egunero Meza ematen zuen eta gero eta gogo biziago zuen Jauna bihotzean hartzeko. Aisialdia liburu sakratuak irakurtzen ematen zuen.

Espedizioa bertan behera geratu zen ekaitzak zirela eta. Lisboan lehorreratu ziren. Alcalako komentura gaixorik itzuli zen, baina misioetara joateko erabakia hartuta. Ez zuen marmarrik egiten, inori ez zion kalterik egiten, eskerronekoa zen eta Erregela arduratsu betetzen zuen.

Osatu bezain laster Sevillara joan zen berriro. 1593ko urtarrilaren 9an, 26 urte zituelarik, Marcos Aranburu buru zuen flota bat Cadizetik Mexikora abiatu zen. 50 erlijioso misiolariak ziren flota horretan, Igokundeko Martin barne. 1593ko abuztuan ailegatu ziren. Mexikoko hirian kasik ikasturte bat eman zuen Arteak (Filosofia) irakasten.

Iturrien arabera, dohain mistikoak zituen. Adibide moduan, estasi luze batean ikusi zuten Meza Santua ospatzen zuen bitartean Txurubuskoko Andre Mariaren komentuan (Mexikoko Hiria). Martinen esanetan "inondik ez dugu indar handiago aterako nahi dugunerako (Jesu Kristorengatik hiltzea) Sakramentu guztiz Santutik baino." Pobrezia handian bizi zen, abitua eta brebiarioa besterik ez zuen. Filipinetara joan zenean, honi gehitu zuen Arte (Filosofia) eta Teologiako paperak.

Acapulcotik abiatuta Manilara (Filipinak) ailegatu zen 1594ko maiatzean. Bertan Filosofia eta Teologia irakatsi zien apaizgaiei, nagusiei obedituz, berak Japonera lehenago joan nahi zuen eta. Dena dela, behin eta berriro nagusiei esan zien bere sorterria utzi zuela Ebanjelioa Japonian hots egiteko. Azkenik, horretarako baimena eman zioten.

Pedro Filipinetara San Bautista, Japoniako frantziskotarren nagusiaren eskaera iritsi zitzaion Filipinetako San Gregorioren Probintzialari Japoniara misiolariak bidaltzeko. Martin, bere Frantzisko Blanco fraidearekin, Japoniara doa itsasoz 1596ko hasieran. Jo eta su aritu zen japoniera ikasten arimei hobe lagundu ahal izateko. Nagasakin egun batzuk egon ondoren, biak Miakora (egungo Tokio) joan ziren.

Igokundeko Martinek japoniera ondo ikasi zuen, hizkuntza horretan konfesatzen zuen euskaraz, bere ama hizkuntza, eta gaztelaniaz egiten zuen moduan, Berri Ona zabaltzen zuen eta gaixoak eta legenardunak zaintzen zituen apaltasun, eramantasun eta maitasun handiaz. Miakotik Osakako komentuko nagusi izatera bidali zuten.

Por medio de su predicación tuvieron lugar conversiones a la fe cristiana. Por ejemplo, Juan Tomaki, que sería activo catequista, hospedero de franciscanos y dominicos durante la persecución religiosa, y padre de familia. Fue ejecutado en Nagasaki en 1628, junto con sus hijos Miguel, Domingo y Tomás, todos ellos terciarios franciscanos, y fueron beatificados por Pío IX el 7 de junio de 1867.

En noviembre de 1596, con ocasión del encallamiento del galeón San Felipe de pabellón español, en el puerto de Urando, y tomando el mismo como excusa, se desató la persecución de las autoridades japonesas contra los cristianos, siendo emperador Taikosama.

#### Prisión, martirio y canonización

El día 8 de diciembre de 1596 guardias japoneses cercaron el convento de Osaka y apresaron a los frailes. En la cárcel de Osaka, junto a Martín de la Ascensión, pasaron la Nochebuena de 1596 ocho tripulantes del Galeón San Felipe. Se confesaron con él, celebraron la Misa de Gallo, y comulgaron. Posteriormente, los tripulantes serían puestos en libertad. Se sabe que se cruzaron varias cartas en euskera, para que no las pudiesen entender los japoneses.

El 1 de enero de 1597 los frailes del convento de Osaka, que estaban presos, fueron trasladados a Miyako donde se encontraron con San Pedro Bautista y con los demás padres. De allí les llevaron a Nagasaki, que se encuentra a 800 kilómetros, en unas durísimas condiciones.

El día 8 de enero de 1597 se firmó la sentencia de muerte de Martín "por predicar el Evangelio". Fue acusado falsamente, apresado, torturado (le cortaron parte de la oreja izquierda), condenado públicamente a muerte, paseado así por diversas ciudades (Miyako, Osaca...) y crucificado en Nagasaki en la colina Nishizaka junto con otras 25 personas, ante más de 4000 personas.

Cinco de los martirizados eran misioneros franciscanos, entre ellos su discípulo fray Francisco Blanco. También martirizaron a veinte japoneses, entre los cuales había cuatro jesuitas, sacerdotes, religiosos y laicos (de los que tres eran niños).

Se dirigieron al suplicio rezando el Santo Rosario. Fueron sujetados a las cruces con argollas (no con clavos) y alanceados.

Cuando Martín vio las cruces que estaban preparadas, entonó el cántico "Benedictus" y subió a la cruz cantando el salmo (117) "Laudate Dominum omnes gentes" ("Alabad al Señor todas las naciones"). Le traspasaron con una lanza el costado estando diciendo "Gloria Patri". Al querer el verdugo

Beraren bidez kristau federa bihotz berritzeak gertatu ziren. Esate baterako, Joan Tomaki, katekista sutsua, frantziskotarrak eta dominikarrak etxean hartu zituena pertsekuzio erlijiosoaren garaian, eta familia bateko aita, Nagasakin hil zuten 1628an bere seme Migel, Domingo eta Tomasekin batean, guztiak frantziskotar hirugarrendarrak zien, eta Pio IX.a Aita Santuak dohatsu izendatu zituen 1867ko ekainaren

1596ko azaroan, Espainiako pabilioiko San Felipe galeoia Urandoko kaian enkailatu ostean, gertakizun hau aitzakia hartuta, Japoniako agintariek (Taikosama enperadorea) kristauen aurkako pertsekuzioa gogortu zuten.

#### Espetxean, martirioa eta kanonizazioa

1596ko abenduaren 8an Japoniako soldaduek Osakako komentua inguratu zuten eta fraideak atxilotu zituzten. Osakako kartzelan 1596ko Eguberri gauean batera egon ziren San Felipe Galeoiko zortzi lagun eta Igokundeko Martin. Honekin konfesatu ziren, Gauerdiko Meza ospatu zuten, Jauna hartu, etab. Galeoiko lagunak askatu zituzten beranduago. Badakigu Martinekin euskaraz gurutzatu zituztela eskutitz batzuk, japoniarrek ez ulertzeko.

Osakako fraideak, preso eraman zituzten oso baldintza latzetan, lehenengo Miakora, 1597ko urtarrilaren 1ean, bertan San Pedro Bautista beste apaizekin zegoen. Hemendik zortziehun kilometrotara dagoen Nagasakira eraman zituzten.

1597ko urtarrilaren 8an heriotza zigorra ezarri zitzaion "Berri Ona zabaltzeagatik". Faltsuki salatua izan zen, espetxeratua, torturatua (ezker belarriko zati bat moztu zioten), heriotza-zigorra ezarri zioten publikoki, hiri ezberdinetatik (Miako, Osaka...) paseatua izan zen eta gurutzean hil zuten Nagasakin, Nishizaka muinoan, beste 25 lagunekin, 4000tik gorako jendetzaren aurrean.

Martinekin batean martiri izan ziren bost misiolari frantziskotarrak, besteak beste, Frantzisko Blanco dizipulua. Gainerako hogei lagunak japoniarrak ziren. Horietatik lau jesuita ziren eta besteak, apaiz, erlijioso eta laikoak (hiru haur barne).

Arrosario santua otoitz eginez abiatu ziren hil zituzten lekura.

Gurutzetan burdin uztaiekin (ez iltzeekin) josi eta lantzaz zulatu zituzten. Martinek prest ziren gurutzeak ikusi zuenean "Benedictus" abesten hasi zen eta gurutzera "Laudate Dominum omnes gentes" ("Gorets ezazue Jauna, nazio guztiok") Salmoa (117) kantatuz igo zen. Saihetsa zulatu ziotenean esaten

sacar la lanza para darle otro golpe, se le quedó el hierro dentro del cuerpo y se lo sacó rompiéndole las entrañas y dándole otra lanzada, acabó con su vida.

Testigos portugueses de su martirio afirmaron que su rostro era alegre, sus palabras llenas de amor divino y deseo de padecer por Dios. En la manga de un hábito se halló escrita una plática que hizo a sus compañeros en la que agradece a Dios la gracia del martirio de la que se considera indigno: "¿Pero qué mercedes son éstas, Señor mío Jesucristo, tan grandes que hoy nos hacéis? ¿Tan altas y favorables, que por mostrarnos mayor amor permitís Vos, Señor, que muramos en cruz? ¡Oh cruz tan dichosa, y muy indignos nosotros para ella!"

San Martín alienta a tener mucha confianza en Nuestro Señor que es misericordioso. "Acordémonos hermanos, que Nuestro Señor se puso en la Cruz para salvar a los pecadores y derramó su sangre por ellos. [...] Padezcámoslo todo por su amor."

Finaliza de este modo sus palabras: "Pida cada uno con humildad a Nuestro Señor le tenga de su mano, y no mostremos flaqueza; encomendémonos al Padre Eterno, tomemos por abogada a la Virgen María para que ella sea nuestra guarda, y al bienaventurado padre nuestro San Francisco, y al Ángel de nuestra guarda y a todos los santos del cielo que asimismo sean en nuestra guarda, que mediante su intercesión nuestros pecados sean perdonados, y nuestras almas irán a gozar de la eterna morada, ad quam nos perducat [a la que nos lleve], etcétera."

"Si el grano de trigo muere, da mucho fruto." Escribe Martín en una de sus cartas citando el Evangelio (Jn 12, 24) y así lo cumplió. Murió mártir hacia la edad de treinta años el 5 de febrero de 1597.

Fue beatificado en septiembre de 1627 por el Papa Urbano VIII y canonizado por Pio IX en junio de 1862.

La fiesta se celebra el 6 de febrero.

#### Bibliografía

VILLASANTE, L. OFM, San Martín de la Ascensión: bosquejo biográfico y semblanza espiritual, Edit. Imprenta F. Ezquiaga Beasain, 1967. MENDIZABAL, M. Un Gipuzkoano ignorado San Martín de Loinaz, Hijo de Amunabarro, Imp. Gertu, Oiñati (Gipuzkoa), 1997.

ari zen "Gloria Patri". Borreroa lantza atera nahi zuela beste kolpe bat emateko, burdina barruan geratu zen eta atera zuen Martini kalte handia eginez eta lantzarekin bigarren aldiz zauritu eta hil egin zuen.

Martirioaren Portugaleko lekukoek esan zuten bere aurpegia alaia zela, bere hitzak Jainkoaren maitasunez beterikoak eta Jainkoarengatik sufritzeko prest zegoela argi uzten zutela. Abitu baten besoan lagunei zuzendutako hitzaldi idatzi bat aurkitu zuten. Bertan eskerrak ematen dizkio Jainkoari martiritzaren dohainagatik eta horretarako duina ez dela adierazten du: "Baina zer dela eta gaur egiten dizkidazu mesede handi hauek, Nire Jaun Jesu Kristo? Horren altuak eta aldekoak dira, nola liteke maitasun handiagoa guri agertzeko Zuk, Jaunak, gurutzean hiltzeko aukera ematen diguzula? Oi gurutze, poz-emaile zara, eta gu ez gara inondik inora duin berarentzat!"

San Martinek adoretzen ditu gu salbatzeko bizia eman zuen eta errukitsua den gure Jaunarengan konfiantza handia izateko. "Gogoan izan dezagun, anaiok, Gure Jauna Gurutzean jarri zela bekatariak salbatzeko eta beraiengatik odola isuri zuela. [...] Pairatu dezagun dena Berari diogun maitasunagatik."

Hitzaldia horrela amaitzen du: "Bakoitzak eska diezaiola Gure Jaunari bere eskutik eustea, eta ez dezagun ahuleziarik erakutsi; Betiko Aitari laguntza eska diezaiogula, Birjina Maria har dezagula abokatu zaindu gaitzan, eta gure aita zoriontsu San Frantziskori, eta gure Aingeru Zaindariari eta zeruko santu guztiei lagun gaitzatela, beraien bitartekotzaz gure bekatuak barkatuak izan daitezen, eta gure arimak betiko etxera gozatzera joango dira, ad quam nos perducat [honetara eraman gaitzala], etab."

"Gari-alea hiltzen bada, fruitu ugari ematen du." Idazten du Martinek bere eskutitza batean Ebanjelioa aipatuz (ikus Jn 12, 24) eta hala bete zuen. Hogeita hamar urte inguru zeuzkala martiri hil zen 1597ko otsailaren 5ean.

1627ko irailean Urbano VIII.a Aita Santuak dohatsu izendatu zuen Igokundeko Martin eta 1862ko ekainean Pio IX.ak kanonizatu zuen.

Otsailaren 6an ospatzen da bere eguna.

#### Bibliografia:

MENDIZABAL, M. *Gipuzkoar ezezaguna Loinazko San Martin Amunabarroko semea*, Imp. Gertu, Oiñati (Gipuzkoa), 1997.

## 1.3. Santo Domingo Ibáñez de Erquicia, presbítero, OP (1589-1633) Religioso de la Orden de

(1589-1633)
Religioso de la Orden de Predicadores. Dominico

# 1.3. Domingo Ibañez Erkizia santua, apaiza, OP (1589-1633) Predikarien Ordenako erlijiosoa. Domingotarra

#### Origen, vocación y misión

Nació en el año 1589, en el caserío Bildain, Régil, localidad situada en las faldas del monte Ernio. Fue bautizado el 8 de febrero de ese mismo año por el párroco Juan de Loidi en la parroquia de San Martín. Fue hijo de Martín Ibáñez de Erquicia, escribano de profesión, y de María Pérez de Lete. En la partida de bautismo hay una anotación al margen que dice: "El Santo mártir es éste".

Ingresó en el convento de San Telmo de San Sebastián, donde tomó el hábito dominico el 25 de junio de 1604, a la edad de 15 años y profesó en la Orden de Santo Domingo el 6 junio de 1605 a las tres de la tarde.

Allí residió hasta el año 1610 (21 años) en que marchó a las misiones. Primero a Filipinas, en un periplo de un año surcando los océanos Atlántico y Pacífico con parada intermedia en México. De todo este recorrido que hicieron, queda sólo esta información: "estudiaron mucho en el viaje, a sus horas tenían entre sí conferencias y sermones y pláticas a la gente de a bordo, sin dejar por eso la oración mental después de anochecer por espacio de una hora."

En 1612 cumplió la edad normal para ser ordenado sacerdote y fue seguramente en Filipinas donde recibió el don del sacerdocio.

Su primer destino en Filipinas fue el centro misional de Pangasinán, en la isla de Luzón. En 1614, a la edad de 25 años, fue designado para ir a Binalatongan. En 1616 pasó a Manila, donde residió en el convento de Santo Domingo. En 1619 fue es enviado a los arrabales de Manila, para asistir a un hospital y a la colonia china. Volvió a Santo Domingo dos años más tarde, con cargo de examinador de confesores para los españoles e indígenas.

De su actividad nos ha quedado un sustancioso juicio: "predicaba en el convento con mucha fama por su ingenio, virtud y letras". Además, enseñó Teología en el Colegio de Santo Tomás. Así concluían diez años de apostolado tranquilo y fecundo, se acercaba la hora heroica: Japón.

#### Jatorria, bokazioa eta misioa

Ernio mendiaren magalean dagoen Errezil herri ederrean jaio zen Bildain baserrian 1589an. Joan Loidi parrokoak bataiatu zuen San Martin parrokian urte bereko otsailaren 8an. Martin Ibañez Erkizia, ogibidez eskribaua, eta Maria Perez Leteren semea zen. Bataio partidaren alde batean ohar hau idatzita dago: "Hau da Santu martiria".

Donostiako Domingotarren Ordenako San Telmo komentuan sartu zen. Hemen abitua jantzi zuen 1604ko ekainaren 25ean, 15 urte zituelarik, eta profesa egin zuen 1605eko ekainaren 6an arratsaldeko hiruetan.

Bertan biziko zen misioetara joan zen arte 1610 urtean, 21 urte zituelarik. Lehenengo Filipinetara abiatu zen urtebeteko bidaia Atlantiko eta Pazifiko Ozeanoak zeharkatuz, bidean Mexikon egonaldia eginez. Ibilaldi luze honetaz informazio hau besterik ez zaigu ailegatu: "asko ikasi zuten bidaian, zegozkien orduetan hitzaldiak zituzten beraien artean eta sermoiak eta elkarrizketak itsasontzian zihoan jendearekin, hori guztiak ez zien galarazten ilundu ondoren ordubetez otoitz mentala egitea."

1612an apaiz ordenatua izateko adina bete zuen eta seguruenik Filipinetan jasoko zuen apaizgoa.

Filipinetan Pangasinango misio-zentroan hasi zen, Luzoneko uhartean. 1614an, 25 urte zituelarik, Binalatonganera bidali zuten. 1616an Manilara doa eta San Domingoren komentua izan zen bere egoitza. 1619an Manilako periferietara bidali zuten, ospitale batean eta Txinako koloniari laguntzeko. San Domingo komentura itzuli zen bi urte beranduago. Bertan espainiarren eta indigenen aitorleen aztertzaile izan zen.

Bere lanaren inguruan epai mamitsu hau eman zen: "komentuan ospe handiz predikatzen zuen bere argitasuna, bertutea eta jakinduriagatik". Horretaz aparte, Manilan San Tomas eskolan Teologiako irakasle izan zen. Hortaz, apostolutza lasaia eta emankorrean hamar urte eman zituen. Une heroikoa gerturatzen ari zen: Japonia.

#### Perseguido en Japón

Partió de Manila junto con otros misioneros rumbo a Japón a donde llegó clandestinamente el 19 de junio de 1623, a la edad de 32 años, tras un viaje que duró al menos un mes, con muchas penalidades.

Tuvo que sortear, por una parte, la prohibición de la corona española de que salieran misioneros de Manila hacia Japón, ya que eran "carne de martirio" y se consideraba que entorpecían las relaciones comerciales, y, por otra, la persecución contra los cristianos en el país del Sol Naciente. Esta persecución se inició con el edicto Sakoku de 27 de enero 1614 (año 17 de la Era Keicho) promulgado por el shogun Tokugawa Iyemitsu que obligaba a hacerse budista y ordenaba la expulsión del país de misioneros y catequistas y que se prolongó hasta que en 1868 el emperador Meiji concedió la libertad religiosa.

En los meses de agosto y septiembre de 1622 tuvieron lugar dos actos martiriales. Sesenta y siete de los sacrificados fueron beatificados, entre ellos 17 sacerdotes. Una multitud contempló su sacrificio entonando himnos. A partir de entonces fueron prohibidas esas manifestaciones. Por ese tiempo fue cuando desembarcaron en Japón, disfrazados de comerciantes, fray Domingo de Erquicia, fray Lucas del Espíritu Santo, fray Luis Beltrán, cuatro franciscanos y dos agustinos.

El 14 de octubre de 1623 estaba en Nagasaki, en donde comenzó a aprender el idioma, pero a causa de la persecución tuvo que trabajar a escondidas. A los tres meses de iniciar el aprendizaje del japonés, comenzó a confesar en la improvisada lengua, primero a los enfermos y moribundos, luego a los demás cristianos durante horas y horas. Cuando tenía ocasión, aprovechaba para confesarse él también.

Celebraba la Santa Misa clandestinamente y de noche, cambiaba de casa cada día. Él mismo escribió a su Superior en Manila (del epistolario de Erquicia se conservan 15 cartas): "Eso de mudar de casa lo hacemos cada noche, que es grandísimo trabajo, y más en invierno con el frío grande que hace aquí, nieves, lodos, aguas de noche y casi siempre descalzos de pie y pierna, por entre piedras que nos maltratan mucho; y a veces no basta mudar de casa, sino que es menester mudar de pueblo [...].Y todo esto se lleva de muy buena gana, por ser por quien es. Puedo decir con verdad que no me acuerdo haber estado en toda mi vida en parte ninguna tan contento como aquí, por ver la devoción de estos cristianos y lo bien que luce en ellos nuestro trabajo."

Es por ello que el misionero de Régil solicitó a su Superior Religioso vino de Misa, cera, misales y casullas del menor bulto para poder fácilmente transportarlos y ocultarlos. Vivía en una pobreza

#### Japonian pertsegitua

Manilatik Japoniarako bidea hartu zuen beste misiolariekin batera, hilabete gutxienez iraun zuen bidaiak, gora-behera asko izan zituzten eta 1623ko ekainaren 19an, 32 urte zituelarik, iritsi ziren.

Bi debeku alde batera utzi behar izan zituzten: batetik. Espainiako Koroak Manilatik misiolariak Japoniera joatea debekatu zuen, "martiriorako eta haragi" izango zirelakoan harreman komertzialetan traba sortuko zutelakoan; bestetik, Japonian kristauak pertsegituak izan ziren budista egitea derrigortzen zuen eta misiolariak eta katekistak atzerrira joatea ezartzen zuen Tokugawa Shogunak emandako 1614ko urtarrilaren 27ko (Keitxo Aroko 17. Urtea) Sakoku ediktuarekin hasita 1868ra arte. Urte honetan Meiji enperadoreak askatasun erliijosoa onartu zuen.

1622 urteko abuztuan eta irailean Nagasakik holako bi martiritza ikaragarri ikusi zituen. Martiritza hauetako 67 Elizak doha asko bildu ziren martiritza hura ikustera gorespeneko abestiak kantari. Geroztik galerazi ziren Japonian horrelako ikusgarriak. Garai hartan, iritsi ziren Japoniara, merkatari-jantzian, Domingo Erkizia, Espiritu Santuaren Lukas eta Luis Beltran fraideak, eta lau frantziskotar eta bi agustindar.

1623ko urriaren 14an Nagasakin zegoen eta bertako hizkuntza ikasten hasi zen. Pertsekuzioa zela eta ezkutuan lan egin behar izan zuen. Japoniera ikasten hasi eta hiru hilabete beranduago hizkuntza horretan aitortzen hasi zen. Lehenik eta behin, gaixoak eta hiltzear zeudenak konfesatzen zituen eta jarraian beste kristau guztiak eta horretan ordu asko ematen zituen. Aukera zuenean, bera ere konfesatzen zen.

Meza Santua ezkutuan eta gauez ospatzen zuen; egunero etxez aldatzen zen. Manilan zegoen bere Nagusiari honakoa idatzi zion (Erkiziaren 15 eskutitz guregana ailegatu dira): "Gauero etxez aldatzen dugu, lan askorekin, eta neguan okerrago da, hotzhotza baitago hemen, elurra, lokatza, gaueko urak eta gehienetan oinutsik eta hankak estali gabe goaz, kalte handia egiten gaituzten harrien artean; eta batzuetan ez da aski etxez aldatzea, beste herri batera joan beharra dago [...]. Eta hau guztia gogo oso onez egiten dugu, kontuan izanik norengatik egiten dugun. Egiaz esan dezaket ez dudala gogoan nire bizitza osoan inon hemen bezain zoriontsu izan naizenik, ikusita kristau hauen debozioa eta zer fruitua duen gure lanak beraiengan."

Horregatik Errezilgo misiolariak Nagusi Erlijiosoari eskatu zion Meza ospatzeko ardoa, kandelak, eta tamaina txikiago izango duten meza-liburuak eta meza-jantziak, errazago eraman eta ezkutatu ahal

radical, sin un domicilio fijo, tanto en lo relativo a la indumentaria (vestía "como visten los más pobres, sin curiosidad alguna") como a la comida ("me dieron de colación sólo un poco de pan y vino", la carne "nunca la sirven a nuestros frailes.").

En sus cartas relata el ejemplo de los mártires que dan su vida por Cristo después de sufrir cárcel e indecibles torturas. Bendice a Dios y le da gracias en numerosas ocasiones, porque es feliz en la adversidad, por la salud, por la perseverancia en la combatida "navecilla de Cristo" que no se hunde "porque está Cristo en ella", hasta por el "mal tiempo, porque hacemos mayores lances, como pescadores a río revuelto".

Solicitó el envío de religiosos a Japón "de fuerzas para tantos trabajos", aunque, decía, "no hay que fiar de las propias [...] fuerzas, sino de las que Dios sabe dar a los tales, que por su amor se ponen a andar en tantos peligros." "Las cosas de por acá están muy apretadas; la persecución cada día más rigurosa" escribe Erquicia. Apretadas recuerda su lengua materna, el euskera (estualdietan).

Sus escritos revelan una profunda confianza en Dios en medio de las dificultades: "no tenemos hora segura", "hágase la voluntad de Dios en todo". Pide oraciones "a todos los Padres" dominicos y, en una carta dirigida a su padre, asegura su consuelo y ayuda "delante de Dios", "en mis pobres oraciones" por su propio padre, así como por todos sus parientes y "toda esa tierra, a quienes deseo todo bien"; le pide a su "querida hermana" que no se olvide de encomendarle a Dios, saluda a sus parientes y conocidos y se despide de este modo: "Guarde Nuestro Señor a Vm. hasta el cielo."

Siendo devoto de la Virgen María, difundió el rezo del Santo Rosario. Los Capítulos Provinciales de Manila (1625 y 1629) lo nombran Vicario Provincial. A finales de 1625 se trasladó a Yedo donde permaneció dos años. Regresó a Nagasaki a fines de 1628, o a principios de 1629. Domingo era muy espiritual, con estas palabras se dirigió al nuevo Provincial en octubre de 1630: "Jesús sea en nuestras almas y dé a V.R. su divino espíritu y fuerzas" para su nueva responsabilidad "de lo cual me huelgo en el alma, y de que quede con salud."

En una de sus cartas cuenta en primera persona una peripecia. Huyendo de la persecución, se desplazaba junto a la costa en una barca pequeña con una tripulación reducida de otras cuatro personas, y resultó que chocaron con la nave de quienes les buscaban. Fui a dar en los cuernos del toro, escribió gráficamente el santo. Los soldados inspeccionaron el pequeño barco, Domingo se escondió debajo de una vela logrando pasar desapercibido, y sus perseguidores se marcharon.

izateko. Pobrezia handian bizi zen, etxebizitza finkorik gabe, jantzian (janzten zen "behartsuenak janzten diren moduan, berezitasunik gabe") eta jatekoan ("jateko ogi eta ardo pixka bat besterik ez zidaten eman", haragia "ez diote sekulan ematen gure fraideei.").

Domingok eskutitzetan kartzela eta hamaika tortura jasan ostean bizia Kristoren alde eman zuten martirien testigantza kontatu zuen. Bedeinkatzen zuen Jauna eta eskerrak ematen askotan, zoriontsu delako gora-beheretan, osasunagatik, amore ez emateagatik eta "Kristoren txalupan" irauteagatik, nahiz eta erasoa izan, baina ez zen hondoratzen "Kristo bertan dagoelako", bai eta eguraldi txarragatik ere, "lan gehiago egiterik dagoelako, ur mugituetan arrantzaleek egiten duten moduan."

"Horrenbeste lan egiteko gai izango diren" erlijiosoak Japoniara bidaltzea eskatu zuen, nahiz eta, adierazi zuen, "ez da norberaren [indarretan] konfiantza jarri behar, baizik eta Jainkoak aukeratzen dituenei ematen badakien indarretan, Berari dioten maitasunagatik horrenbeste arrisku igarotzeko prest dira eta." "Estualdietan bizi gara; pertsekuzioa gero eta zorrotzagoa da" idatzi zuen Erkiziak.

Domingoren idatziak agerian jartzen dute nola konfiantza nahigabeetan sakona zuen Jainkoarengan: "ez dugu segurtasunik ordu bakar batean ere.", "egin bedi Jainkoaren nahia gauza guztietan." Aita dominikar guztien otoitzak eskatzen zituen eta, aitari zuzendutako eskutitz batean, "Jainkoaren aurrean" kontsolamendua eta laguntza eskaini zion aitari "nire otoitz apalean", senitarteko guztien alde eta "gure herritar maite guztiengatik ere" otoitz egiten zuen; "arreba maiteari" eskatu zion ere ez ahaztea Jainkoaren aurrean bere alde erregutzen. goraintziak eman zizkien familiako eta ezagunen alde eta era honetan amaitu zuen: "Gorde zaitzala Gure Jaunak zerura arte."

Ama Birjinarenganako debozioa zuen eta arrosario santuaren otoitza zabaldu zuen. Manilako Probintziako Kapituluetan (1625 eta 1629) Bikario Probintziala aukeratu zuten. 1625eko amaieran ledora joan zen eta bertan bi urte emango zituen. Nagasakira itzuli zen 1628ko bukaeran edo 1629ko hasieran. Espirituala zen oso Domingo, Probintzial berriari horrela idatzi zion 1630eko urrian: "Jesus izan bedi gure arimetan eta eman diezazula Bere Espiritu jainkotiarra" zure eginkizun berrirako, "honek arima pozten nau, bai eta osasuna baduzu ere."

Eskutitz batean pasadizo bat kontatzen du. Pertsekuziotik ihesi, txalupa batean kostalde ondotik zihoan beste lau lagunekin. Halako batean, topo egin zuten bilatzen zituztenen itsasontziarekin. Zezenaren adarrekin topo egin genuen, idatziko zuen santuak grafikoki. Soldaduek txaluparen inspekzioa egin zuten, Domingo bela baten azpian ezkutatu zen, eta pertsegitzen zutenak joan ziren bera bertan zegoenik jabetu gabe.

De sus cartas, se desprende que el Padre Domingo tenía buen humor: "Para no cansarle no quiero referirle mis aventuras de Don Quijote" escribe en octubre de 1630.

Cárcel, martirio y declaración de su santidad

Fue denunciado por un cristiano apóstata, fue encarcelado, y castigado con una crudelísima muerte, sólo por el hecho de ser cristiano; fue el primer extranjero en padecer la horca y hoya (anatsurushi), donde estuvo treinta horas (véase en la biografía de Miguel de Aozaraza). Después de sufrir horribles suplicios, falleció en 1633 en Nagasaki. Habían transcurrido diez años desde que llegara a Japón para predicar el Evangelio.

Fue beatificado en Manila el 18 de febrero de 1981 por San Juan Pablo II, que lo canonizó el 18 de octubre de 1987 en el Vaticano.

Su fiesta se celebra el 28 de septiembre.

#### **Bibliografia**

TELLECHEA IDÍGORAS, J.I.: *Erquicia y Aozaraza:* dos mártires guipuzcoanos, edit. Idatz, San Sebastián, 1981.

Bere eskutitzetatik humore ona zuela argi ikusten da: "Ez nekatzeko ez dizkizut kontatuko On Kixoteren nire abenturak" idazten du 1630eko urrian.

#### Kartzela, martirioa eta bere santutasuna aitortzea

Kristau apostata batek salatu zuen, kartzelaratua eta heriotza oso krudelera kondenatua izan zen; kristau izateagatik; lehenengo atzerritarra izan zen anatsurushi (urka eta zuloa) zigorra jasan zuena, bertan hogeita hamar ordu egon zen (ikus daiteke Migel Aozarazaren biografian). Tormentu izugarriak jasanez gero, 1633an hil zen Nagasakin, hamar urte Japonian eman eta gero Berri Ona zabaltzen.

1981eko otsailaren 18an San Joan Paulo II.ak Manilan dohatsu izendatu zuen eta 1987ko urriaren 18an santu aitortu zuen Vatikanon.

Iraileko 28an ospatzen da bere eguna.

#### Bibliografía

TELLECHEA IDÍGORAS, J.I.: *Erkizia eta Aozaraza: bi martiri gipuzkoar*, edit. Idatz, Donostia, 1981.

# 1.4. San Miguel de Aozaraza, presbítero, OP (1598-1637)

Religioso de la Orden de Predicadores.

Dominico



# 1.4. Aozarazako Migel santua, apaiza, OP (1598-1637)

Predikarien Ordenako erlijiosoa. Domingotarra

#### Orígenes

Nació en la vecindad de Lekunbarri, a los pies del monte Aloña y cercano a la cadena montañosa de Aitzgorri, y fue bautizado en la Parroquia San Miguel de Oñati el 7 de febrero de 1598. Fue hijo de Martín y María. En este municipio se encuentra el Santuario de la Virgen de Arantzazu. En el Siglo XVI, en el que nació Miguel, se fundó una Universidad en esta monumental villa. Se sabe que desde 1541, por lo menos, se viene celebrando una hermosa procesión eucarística acompañada de danzas singulares el día del "Corpus Christi".

#### Vocación y misión

No se sabe a ciencia cierta la fecha en la que ingresó en la Orden de Santo Domingo de Guzmán. Sabemos que Miguel estuvo varios años en el convento de Santo Tomás de Madrid como ecónomo. Fueron años de "quietud y comodidad espiritual y temporal" para Miguel. Un coetáneo dijo de él que era "persona de mucho trabajo y de mucha inteligencia de negocios."

Pasa a la Provincia dominica del Santo Rosario que abarcaba Filipinas, Macao y Japón. En 1621 cumplió la edad normal para ser ordenado sacerdote y fue seguramente en Filipinas donde recibió el don del sacerdocio.

Tuvo parte muy activa en la preparación de la expedición de 1634, con la que él mismo partió de Sevilla hacia México. El 4 de abril de 1635, a la edad de 37 años, partía de Acapulco, llegando a Manila el 24 de junio, una conexión marítima que era posible gracias al descubrimiento de la ruta de navegación (tornaviaje) por un agustino de Ordizia, Andrés Urdaneta (1508-1568).

En Filipinas trabajó en la Misión de Bataan (Luzón), distinguiéndose en el aprendizaje de la lengua indígena con perfección. Simultáneamente al estudio del tagalo pidió licencia para aprender el japonés "y fue el que entre todos sus compañeros que aprendían, supo más".

#### Mártir en Japón

La belleza paisajística de Nagasaki y la inicial acogida positiva que tuvo el anuncio del Evangelio

#### Jatorria

Oñatiko Lekunbarri auzoan jaio eta San Migel parrokian bataiatua izan zen 1598ko otsailaren 7an. Martin eta Mariaren semea zen. Arantzazuko Amaren Santutegia udalerri honetan dago. Migel jaio zen mende berean Oñatin Unibertsitatea sortu zen. Aloña mendiaren azpian eta Aitzgorri mendi lerrotik gertu dago herri monumental hau. 1541etik, behinik behin, "Corpus Christi"-ko prozesio eukaristiko ederra ospatzen da dantza bereziez lagunduta.

#### Bokazioa eta misioa

Guzmaneko San Domingoren Ordenan sartu zen. Ez dakigu data zehatza. Migel urte batzuk eman zituen Madrilgo San Tomas komentuan ekonomo lanetan. "Lasaitasun eta erosotasun espiritual eta tenporaleko" urteak izan ziren hauek. Bere garaikide batek beraren inguruan honakoa esan zuen: "langile handia zen eta negozioetan oso azkarra". Apaiz ordenatua izan zen.

Filipinak, Makao eta Japonia osatzen zuten domingotarren Arrosario Santuko Probintziara aldatzen da. 1621ean apaiz ordenatua izateko adina bete zuen eta seguruenik Filipinetan jasoko zuen apaizgoa.

1634ko ibilaldia prestatzen jo eta su aritu zen eta bertan joan zen Sevillatik Mexikora. 1635eko apirilaren 4an, 37 urte zituelarik, Acapulcotik irten ziren eta urte horretako ekainaren 24an Manilara iritsi ziren. Itsasontziz egin zitekeen bidai hau Andres Urdaneta (1508-1568) agustindar ordiziarrak nabigatzeko bidea aurkitu zuelako.

Filipinetan Bataango (Luzon) Misioan lan egin zuen. Nagusitu zen bertako hizkuntza ederki ondo ikasi zuelako. Tagaloaz aparte, japoniera ikasteko baimena eskatu zuen "eta ikaskide guztien artean, gehien ikasi zuena izan zen".

#### Japonian martiri

Nagasakiko paisaien edertasuna eta San Frantzisko Xabierrek Ebanjelioa lehenengoz iragarri zueneko por parte de San Francisco Javier en el pueblo japonés no hacía presagiar la persecución religiosa que se desató posteriormente, así como los terribles martirios que padecieron los cristianos en los siglos XVI y XVII.

El 10 de junio de 1636 Miguel abandonó secretamente Filipinas para dirigirse a Japón, junto con otros dominicos: P. Guillermo Courtet, francés, el P. Antonio González, natural de León, y el P. Vicente de la Cruz, nativo de Nagasaki. También le acompañaron varios laicos: Lázaro de Kyoto y Lorenzo Ruiz, nativo de Filipinas. Primero desembarcaron en las islas de Lequios (Okinawa) con la idea de ir a Japón. Sin embargo, fueron rápidamente apresados y, tras pasar un año en la cárcel, Miguel fue trasladado a Nagasaki el 13 de septiembre de 1637, maniatado y metido en una jaula. Se les entabló proceso "por confesión de la fe y predicación del Evangelio".

Los documentos que relatan las últimas horas del martirio recalcan con insistencia la alegría de Aozaraza. Al dolor físico del martirio se sumó la incitación a renegar de la fe que rechazó resueltamente. Miguel estaba tan enamorado de la Pasión de Cristo que pudo gritar contemplando las llagas de Cristo: "¡Qué preciosos claveles, qué sanguinolentas rosas derramadas por tu amor, Dios mío!" (cf. Positio, pág. 446).

Padeció tremendos suplicios: durante dos días el agua ingurgitada, consistente en introducir a través de un embudo enormes cantidades de agua por la boca y luego bailar sobre unas tablas puestas encima del vientre del reo tumbado, tres días sin comer, interrogatorios, fue colgado cabeza abaio en una balsa, después le sentaron con los pies juntos amarrados y las manos atadas y le aplicaron la tortura de las agujas, consistente en meter "por entre las uñas y la carne de todos los dedos unas alambradas tan gruesas como las agujas de hacer medias, y las metieron hasta pasadas las uñas, dejando fuera lo demás del alambre. Y luego un verdugo, tocaba los alambres como rasgueando una guitarra para mayor tormento" y, el 27 de septiembre, la horca y hoya (anatsurushi).

En este tormento la víctima quedaba suspendida por los pies en una horca y el cuerpo se introducía en una hoya o fosa, a veces llena de sustancias inmundas, hasta la cintura; unas tablas, a modo de cepo, ajustaban la cintura.

Durante la agonía, que duraba muchas horas, y aun días, los jueces esperaban la apostasía para perdonar la vida al paciente. Miguel expresó durante su martirio: "sólo queremos dar la vida por Dios".

Airados y cansados de la inútil crueldad, los verdugos, que "querían ir de caza", decidieron

harrera ona kontuan izanik ez zuen ematen horren ondoren pertsekuzio erlijiosoa hasi behar zenik, ez eta XVI. eta XVII. mendeetan kristauek jasan zituzten martirio gogorrak gertatuko zirenik ere.

1636ko ekainaren 10ean Migelek Filipinak ezkutuan Japoniara abiatzeko zituen domingotarrekin: A. G. Courtet, Frantziakoa, A. Antonio González, Leongoa, eta A. Gurutzeko Bizente, Nagasakikoa. Lagundu zieten ere laikoak: Kyotoko Lazaro eta Lorenzo Ruiz, Filipinetakoa. Okinawa uharteetan lehorreratu ziren, Japoniara joateko asmotan. Handik gutxira preso hartu zituzten eta, espetxean urtebete eman eta gero, Nagasakira eraman zuten Migel 1637ko irailaren 13an, eskuak lotuta eta kaiola batean sartuta. Prozesua bideratu "fedea aitortzeagatik eta Ebanjelioa zabaltzeagatik."

Aozarazaren martirioaren azkeneko orduak kontatzen duten dokumentuek poza bere azpimarratzen dute. Martirioaren min fisikoaz aparte, fedea ukatzeko eskatzen zioten, Migelek argi eta garbi errefusatu zuen halako eskaera onartzea. Oso maitemindurik zegoen Kristoren Nekaldiarekin eta garrasi egin zuen Kristoren zauriak kontenplatuz: "Zer krabelin ederrak, zer arrosa odoltsuak zure maitasunagatik isuriak, Ene Jainko!" (ikus Positio, 446 orrialdea).

Honako oinaze izugarriak jasan zituen: bi egun jarraian ura sarrarazteko tortura, hau da, inbutu baten bidez ahotik ur asko sartu eta jarraian presoa etzanda jarri eta sabel gainean jarritako ohol batzuen gainean dantzatu; hiru egun jan gabe; galdeketak; buruz behera zintzilikatu zuten txalupa batean: horren ondoren eserarazi zuten oinak elkarturik lotuta eta eskuak ere lotuta eta ezpalen tortura ezarri zioten (behatz guztietako azkazal eta haragi artean mediak egiteko jostorratzek duten loditasuneko alanbreak sartu zizkieten, eta azkazalak baino barrurago sartu zituzten, alanbrearen parte bat kanpoan utzita. Horren ostean, borrero batek alanbreak ukitzen zituen, gitarra zarrastatzen den moduan, oinaze handiago sortzeko" eta, irailaren 27an, anatsurushi (urka eta zuloa) zigorra jasaten hasi zen.

Tormentu honetan biktima oinetatik zintzilikatzen zuten buruz behera urka batean eta gorputza gerriraino zulo batean sartzen zen, batzuetan zikinkeriaz beteta; ohol batzuek, zepo moduan, gerria eusten zuten.

Ordu asko, batzuetan egunak ere, irauten zuen agonia bitartean, epaileek itxaroten zuten ea presoak fedea ukatzen zuen, bizia barkatzeko. Migelek adierazi zuen martirioan "bakarrik Jainkoarengatik eman nahi dugu bizia".

Haserre eta nekatuta zentzugabeko krudeltasunarekin, "ehizatzera joan nahi zuten"

descolgar y decapitar a Miguel, al P. Courtet y al P. Vicente que aún sobrevivían el 29 de septiembre de 1637 en Nagasaki, año 14 de la era Kwanei, por no renegar de su fe cristiana.

El P. Courtet y el oñatiarra aún pudieron sostenerse de rodillas para recibir el golpe letal. El P. Vicente no tenía fuerzas y fue decapitado en el suelo. Sus cuerpos fueron quemados y sus cenizas fueron echadas a las aguas de la bahía. Ese mismo día, ajenos a lo que sucedía en Japón, en Oñati se celebraban las fiestas patronales, ya que era el día de San Miguel Arcángel.

#### Santo

"Porque tanto amó Dios al mundo, que entregó a su hijo Unigénito, para que todo el que crea en Él no perezca, sino que tenga vida eterna." (Jn 3, 16). Dios, que se hizo hombre por obra del Espíritu Santo en el seno de la Virgen María, vivió treinta años escondidamente y otros tres predicando abiertamente el Reino de Dios, padeció, murió y resucitó por salvarnos, nos ama infinitamente y fue correspondido por Miguel que dio su vida por amor a Dios y a los japoneses, a quienes quería comunicar el amor de Dios, más fuerte que la muerte.

Fue beatificado en Manila el 18 de febrero de 1981 por el Papa Juan Pablo II, que lo canonizó el 18 de octubre de 1987. Su fiesta se celebra el 28 de septiembre.

#### Bibliografía

TELLECHEA IDÍGORAS, J.I.: *Erquicia y Aozaraza:* dos mártires guipuzcoanos, edit. Idatz, San Sebastián, 1981.

borreroek erabaki zuten urkatik jaistea oraindik bizirik irauten zuten A. Migel, A. Courtet eta A. Bizente. Burua moztu zieten kristau fedea ez ukatzeagatik Nagasakin, 1637ko irailaren 29a zen, Kwanei Aroaren 14. urtea.

A. Courtet eta oñatiarra belaunika jaso zuten azkeneko kolpea. A. Bizentek ez zuen belaunika jartzeko indarrik izan eta lurrean moztu zioten burua. Beraien gorpuak erre zituzten eta errautsak badiaren uretara bota zituzten. Egun berean, Japonian gertatzen zenaren berririk ez zuten herrikideek, Oñatin ospatzen zituzten San Migel Goiaingerua patroiaren festak.

#### Santua

"Izan ere, Jainkoak hain maite izan zuen mundua, non bere Seme bakarra eman baitzion, harengan sinesten duenik inor gal ez dadin, baizik betiko bizia izan dezan." (Jn 3, 16). Espiritu Santuaren egitez Ama Birjinaren sabelean gizon egin zen Jainkoak, hogeita hamar urte nabarmendu gabe bizi zenak eta beste hiru urte Jainkoaren Erreinua lau haizetara zabaldu zuenak, guregatik nekaldia jasan, hil eta piztu zenak, infinitu maite gaitu eta Migelek maitasun horri bere bizia eskainiz erantzun zuen. Horrela erakutsi zuen bai Jainkoa, bai eta heriotza baino indartsuago den Jainkoaren maitasunaren berri eman nahi zien japoniarrak ere bihotz-bihotzez maite zituela.

Joan Paulo II.ak Manilan dohatsu izendatu zuen 1981eko otsailaren 18an eta 1987ko urriaren 18an santu aitortu zuen. Iraileko 28an ospatzen da bere eguna.

#### **Bibliografia**

TELLECHEA IDÍGORAS, J.I.: *Erkizia eta Aozaraza: bi martiri gipuzkoar*, edit. Idatz, Donostia, 1981.

## 1.5. Santa Cándida María de Jesús (Juana Josefa) Cipitria y Barriola, FI (1845-1912)

Fundadora de la Congregación de las Hijas de Jesús. Jesuitinas



## 1.5. Kandida Maria Jesusena (Joana Josefa) Zipitria Barriola Santua, FI (1845-1912)

Jesusen Alaben Kongregazioaren fundatzailea. Jesuitinak

#### Sus primeros pasos, familia y fe

Nació el 31 de mayo de 1845 en el caserío Berrospe de Andoain, y fue bautizada ese mismo día en la Parroquia de San Martín. Le pusieron por nombre Juana Josefa y era la mayor. Esta localidad se halla ubicada a 16 kilómetros de San Sebastián, en el valle del río Oria, rodeada de verdes prados y montañas como Adarra, Belkoain o Buruntza y donde desemboca el Leitzaran, un afluente del Oria, por cuyo recorrido transitaba el tren del Plazaola que iba de San Sebastián hasta Pamplona.

Sus padres, Juan Miguel Cipitria Aramburu y María Jesús Barriola Querejeta, eran humildes tejedores. El Señor concedió a esta modesta y cristiana familia otras seis hijas: Josefa Ygnacia, Josefa Gerónima, María Francisca Sotera, María Francisca Vitoriana, María Dominica y Ángela Joaquina. El 5 de noviembre de 1848, a la edad de 3 años, don Severo Andriani le administró a Juana Josefa el Sacramento de la Confirmación. Su familia y amistades de la niñez le llamaban Juanitatxo.

El 5 de agosto de 1852, cuando ella tenía 7 años, la familia se trasladó de Andoain a Tolosa en busca de mejores condiciones laborales. En la Parroquia de Santa María, a la edad de diez años, recibió su Primera Comunión. Le causó una profunda impresión el fallecimiento de sus hermanas María Francisca Victoriana, cuando tenía unos pocos meses, a la que había cuidado, y Josefa Ignacia, la que le seguía en edad, que murió cuando Juana Josefa iba a cumplir doce años.

En 1862 llegó a Tolosa don Martín De Barriola y Arzadun, un sacerdote joven, para ser capellán de la santa casa de la Misericordia y fue su confesor, a quien confió que sentía la llamada de Dios - «Yo, sólo para Dios»-, pero no se sentía inclinada a entrar en el convento de santa Clara. Estando madurando la idea de su vocación apareció un joven de familia pudiente que pidió la mano de Juan Josefa y entonces se vio en la necesidad de revelar a sus padres la vocación lo que les supuso un disgusto.

#### Vocación y fundación: "Hijas de Jesús"

En 1863, a la edad de 18 años, con la finalidad de poder seguir su vocación, se vio en la necesidad de

#### Bere lehenengo urratsak, familia eta fedea

1845eko maiatzaren 31n jaio zen Andoingo Berrospe baserrian eta bataiatua izan zen egun berean Tourseko San Martin parrokian. Joana Josefa izena jarri zioten eta nagusiena zen. Andoain Donostiatik 16 kilometrotara dago, Oria ibaiaren bailaran, zelai berdeez eta mendiez inguraturik, hala nola Adarramendi, Belkoain edo Buruntza, eta bertan Oria ibaira iristen da Leitzaran ibaia; honen ondotik garai batean trena Donostiatik Iruñaraino zihoan.

Gurasoak Joan Miguel Zipitria Aranburu eta Maria Jesus Barriola Kerejeta ziren. Ehule apalak ziren. Jainkoak beste sei alaba eman zizkien senar-emazte kristau eta xume hauei: Josefa Ignazia, Josefa Jeronima, Maria Frantziska Sotera, Maria Frantziska Bitoriana, Maria Dominica eta Angela Joakina. 1848ko azaroaren 5ean Joana Josefak Sendotzako Sakramentua hartu zuen. Hiru urte zituen. Familian eta haurtzaroko lagunek Joanitatxo deitzen zioten.

Familia Andoaindik Tolosara etxez aldatu zen lan baldintza hobeagoen bila, Joana Josefak zazpi urte zituenean. Santa Maria parrokian, hamar urterekin, Lehenengo Jaunartzea egin zuen. Bi ahizpen heriotzak oso hunkitu zuen. Hain zuzen ere, hil ziren Maria Frantziska Bitoriana, hilabete gutxirekin, eta Joana Josefaren zaintzapean egondakoa, eta, beranduago, Josefa Ignazia, adinean Joana Josefaren hurrengoa zena, honek hamaika urte zituenean.

1862an Tolosara iritsi zen on Martin Barriola Arzadun apaiz gaztea. Errukiaren etxe santuko kapilaua eta Joana Josefaren aitorlea izan zen. Joana Josefak Jainkoaren deia sentitu zuela jakitera eman zion apaiz honi: "Ni, Jainkoarentzat bakarrik", baina ez zuen Santa Klara komentuan sartu nahi. Bokazioaren inguruan hausnartzen ari zela familia diruduneko gazte batek berarekin ezkontzeko asmoa adierazi zuen. Orduan bere bokazioaren berri eman zien gurasoei eta hauek ezustea izan zuten.

#### Bokazioa eta fundazioa: "Jesusen Alabak"

Bokazioari eusteko, familia agurtu eta Burgosera egoitzaz aldatu zen 1863an, 18 urte zituelarik. Bertan

abandonar a la familia e ir a Burgos, donde comenzó a trabajar de sirvienta en la familia Montoya, quienes no veían con buenos ojos que abandonase la casa para ir a Misa y seguir sus devociones. Allí encontró un confesor, el Padre Ramón Sureda, jesuita, que también fue su director espiritual y le buscó otra casa, la familia Sabater Becerra. Lo primero que le pidió la señora Becerra a Juana Josefa fue que le acompañara por las mañanas a Misa. En esta casa tuvo mucho trabajo pues el matrimonio tenía siete hijos. También colaboró con los señores Sabater Becerra en la caridad con los necesitados. En una ocasión, ante la proposición de hacer la caridad de otro modo, la señora de la casa quedó sorprendida ante la contestación de Juana Josefa, que era obediente en todo: "Donde no hay sitio para mis pobres, tampoco hay sitio para mí." Y continuaron atendiendo a los pobres como lo hacían anteriormente. En 1866 el Padre Sureda se marchó de Burgos y llegó para sustituirle el P. Rafael San Juan quien le sostuvo en el deseo de consagrarse a Dios.

El 22 de junio de 1868, se trasladó con la familia a Valladolid, nuevo destino del Sr Sabater. Allí conoció al jesuita P. Santos San José Herranz quien le ayudaría en el discernimiento de su vocación y en la maduración de su obra. En esta ciudad, el 2 de Abril de 1869, con 24 años, orando en la Iglesia del Rosarillo, ante el Altar de la Sagrada Familia, tuvo una experiencia interior, en que Dios le comunicó la misión y el nombre que deberá llevar la Congregación que quiere que funde. Una nueva Congregación con el título de "Hijas de Jesús".

Comunicó al P. Herranz lo sucedido y también la mayor dificultad que tenía para poder realizar la obra, que no sabía ni leer, ni escribir. El Padre Herranz le ayudó a aprender bien el castellano y latín. Este aprendizaje duró dos años. Todo le costaba pero solía decir para sus adentros: "Sola nada, pero con la gracia de Dios, lo puedo todo".

En este periodo, vuelve a su localidad natal y está unos días en casa. Su familia esperaba que se iba a quedar con ellos y no estaban de acuerdo con la decisión de Juana Josefa. Un día su padre se enfadó mucho. Mientras hablaba se mareó, perdió el conocimiento y se cayó al suelo. Cuando se recuperó, dijo: "Juanitatxo, hija, vete donde Dios te llame."

En otoño del año 1871 se trasladó a Salamanca acompañada del Padre Herranz. En respuesta a la moción sentida en Valladolid, con el apoyo del padre Juan Bautista Bombardó y del obispo fray Joaquín Lluch y Garriga fundó en Salamanca el 8 de diciembre de 1871, festividad de la Inmaculada Concepción, la Congregación de las Hijas de Jesús, conocida como las "jesuitinas", dedicada a "la salvación de almas por medio de la educación e instrucción de la niñez y juventud" y a la promoción

Joana Josefa neskame lanetan hasi zen Montoya familian. Hauek ez zuten gogoko Joana Josefa etxetik irtetea Meza entzuteko eta debozioak praktikatzeko. Aita Ramon Sureda jesuita aitorle eta zuzendari espirituala izan zuen hiri honetan. Honek bilatu zion lan berria Sabater Becerra familian. Etxera heldu bezain laster, andreak goizeko mezatara laguntzeko eskatu zion Joana Josefari. Etxe honetan jo eta ke lan egin zuen, senar-emazteek zazpi semealaba baitzituzten. Sabater Becerratarrei lagundu zien behartsuekiko karitatean. Behin batean murriztu nahi izan zuten karitate zerbitzu hau eta harri eta zur geratu zen etxeko andrea Joana Josefa esanekoaren erantzunarekin: "nire behartsuentzat lekurik ez badago, niretzat ere ez." Eta amore eman zuten. 1866an aita Sureda Burgosetik joan zen eta bera ordezkatu zuen aita Rafael San Juanek. Honek Joana Josefari lagundu zion Jainkoari sagaratzeko asmoan.

1868ko ekainaren 22an Valladolidera joan zen aipatu familiarekin, Sabater jaunaren destino berria zela eta. Hiri honetan aita Santos San José Herranz jesuita ezagutu zuen. Honek lagundu zion bokazioa argitzen eta obra zehazten. Valladoliden, 1869ko apirilaren 2an, 24 urterekin, Arrosariotxoaren Elizako Familia Santuaren Aldare aurrean otoitzean zegoelarik, barne esperientzia batean Jainkoak jakitera eman zion sortzea nahi zuen Kongregazioaren misioa eta izena: "Jesusen Alabak."

Gertatutakoaren berri eman zion aita Herranzi. Adiera eman zion ere obra abian jartzeko zuen zailtasun handiena, ez baitzekien irakurtzen, ez eta idazten ere. Aita Herranzek lagundu zion gaztelania eta latina ondo ikasten. Bi urtez aritu zen honetan. Ez zen lan erraza izan eta bere buruari esaten zion: "Bakarrik ezin dut, baina Jainkoaren graziaren laguntzaz, dena ahal dut."

Garai hartan jaioterrira joan zen eta egun batzuk igaro zituen familiarekin. Familiak espero zuen bertan geratuko zela eta ez zeuden ados Joana Josefaren erabakiarekin. Egun batean aita sutan jarri zen erabat. Hizketan ari zela, zorabiatu, kordea galdu eta lurrera erori zen. Ustekabean, bere onera etorri zenean, esan zuen: "Joanitatxo, alaba, joan zaitez Jainkoak esaten dizun lekura."

1871ko udazkenean Salamancara joan zen aita Herranzekin. Juan Bautista Bombardó eta Joaquin Lluch Garriga gotzainaren laguntzaz, Valladoliden sentitu zuen deiaren harian, Salamancan fundatu zuen Ama Sortzez Garbiaren egunean, 1871ko abenduaren 8an, Jesusen Alaben Kongregazioa, "Jesuitinak" izenaz ezagutua, zeregin hauekin: "Arimak salbatzea haur eta gazteen heziketa eta eskolatzeaz baliatuta" eta emakumea laguntzea. Juana Josefa bataio izena alde batera utzi eta

de la mujer. Cambió el nombre de Juana Josefa por el de Cándida María de Jesús. Desde la fundación sería elegida Madre Superiora de la Congregación.

#### Profesión religiosa y Constituciones

Tras realizar los Ejercicios Espirituales de San Ignacio de un mes, profesó los primeros votos el 8 de diciembre de 1873, a los 28 años de edad, en la capilla de la Casa de la Concordia a la que habían llegado en el mes de febrero de ese año.

El 31 de marzo de 1872 escribió el primer texto de las Constituciones para su familia religiosa ayudada por el P. Herranz, S.I y obtuvo la aprobación a nivel diocesano el 3 de abril de 1872. El 22 de enero de 1892 el Obispo fray Tomás Cámara y Castro dio la aprobación definitiva.

Para dar estabilidad a la Congregación, la Madre Cándida se trasladó a Roma con el objeto de obtener la aprobación pontificia, que le fue concedida por el Papa León XIII el 18 de septiembre de 1902. El modelo para las constituciones fue el de la Compañía de Jesús. Su carisma universal: «para enseñar a internas y externas, ricas y pobres, aquí y allí, donde la mayor gloria de Dios [lo pida]», era y continúa siendo un compromiso que merece ser considerado como una intuición de lo que hoy llamamos «justicia social».

El 24 de septiembre de 1903, fiesta de Nuestra Señora de la Merced, la Madre Cándida María de Jesús emitió sus votos definitivos en Salamanca, a la edad de 58 años, junto con otras 41 Hijas de Jesús.

## Expansión de la obra

En Salamanca se abrió la primera escuela el 1 de enero de 1874 y la Congregación se irá expandiendo por otras localidades castellanas, como Arévalo, Bernardos, Peñaranda de Bracamonte, Segovia, Coca, El Espinar o Medina del Campo y en el País Vasco (Tolosa).

En julio de 1884 su madre fallece en San Sebastián en su compañía, mientras rezaban el Rosario. Será después cuando Ángela, su hermana menor, acompaña a la Madre Cándida a Salamanca para ser religiosa de las Hijas de Jesús. Por su parte, el P. Herranz muere en la enfermería de Loyola en agosto 1896. Al año siguiente falleció su padre en Tolosa. La Madre Cándida no pudo acompañar en sus últimos momentos a estos dos hombres a quienes tanto quería. Sin embargo, mantuvo correspondencia con el padre Herranz hasta sus últimos días y la superiora de las Hijas de Jesús en Tolosa ayudó a su padre como si fuera su propia hija.

El 3 de octubre de 1911 sale para Brasil un grupo de 5 Hijas de Jesús. Actualmente la Congregación está presente en 17 países en Europa, América, Asia y Kandida Maria Jesusena izena hartu zuen. Kongregazioa sortu zenetik Ama Nagusi aukeratu zuten.

#### Profesa erlijiosoa eta Konstituzioak

San Ignazioren Gogo Jardunak egin zituen. Hilabete osoa horretara eskaini zuen. Jarraian lehenengo botoak egin zituen 1873ko abenduaren 8an, 28 urte zituelarik, Konkordiaren Etxearen kaperan. Urte horretako otsailetik bizi ziren aipatu etxean.

Bere familia erlijiosoarentzat konstituzioen lehenengo testua idatzi zuen aita Herranzek, S.I., lagunduta, 1872ko martxoaren 31n. Testu honek onespena lortu zuen elizbarruti mailan 1872ko apirilaren 3an. Tomas Camara Castro gotzainak behin betiko onespena eman zion 1892ko urtarrilaren 22an.

Kongregazioa iraunarazteko, Erromara joan zen onespen pontifikala lortzearren eta 1902ko irailaren 18an Leon XIII.a Aita Santuak eman zion. Konstituzioetarako eredua Jesusen Konpainiakoak izan ziren. Honakoa da karisma unibertsala: "barne ikasleei eta kanpo ikasleei, behartsu eta aberatsei, hemen eta han, erakusteko, Jainkoaren aintza handienak [eskatuko duen] lekuan", orduan izan zen eta orain ere izaten jarraitzen du konpromiso bat egun "justizia soziala" deritzogunaren intuiziotzat jo daitekeena.

1903ko irailaren 24an, Andre Maria Mesedetakoaren egunean, Ama Kandida Maria Jesusenak egin zituen biziarteko botoak Salamancan, 58 urte zituelarik, Jesusen beste 41 Alabekin batean.

#### Obra zabaltzen da

Salamancan lehenengo ikastetxea ireki zuen 1874ko urtarrilaren 1ean eta Kongregazioa hedatuko zen Gaztelan (Arévalo, Bernardos, Peñaranda de Bracamonte, Segovia, Coca, El Espinar eta Medina del Campon) eta Euskal Herrian (Tolosa).

1884ko uztailean ama bere besoetan hil zen Donostian arrosarioa otoitz egiten zuten bitartean. Ondoren, Angela, ahizpa gazteena, Ama Kandidarekin Salamancara doa eta Jesusen Alaben moja sartu zen. 1896an aita Herranz Loiolako erietxean zendu zen. Urtebete beranduago bere aita Tolosan hil zen. Ama Kandidak ezin izan zuen azken uneetan horrenbeste maite zituen bi gizon hauen ondoan egon. Hori bai, aita Herranzekin gutunak idatzi zioten elkar azken egunetara arte eta Tolosan Jesusen Alaben nagusia zenak bere aitari lagundu zion benetako alaba baten moduan.

1911ko urriaren 3an Jesusen Alaben bost lekaime Brasilera joan ziren. Egun 17 herrietan, Europa, Amerika, Asia eta Afrikan, zabalduta dago África. Su espiritualidad estaba fundamentada en los Ejercicios de San Ignacio. La Madre Cándida vivió siempre pobremente y se desprendía de sus bienes materiales para dárselos a las personas pobres. Amaba profundamente la virtud de la castidad. Tuvo un gran respeto a la autoridad eclesiástica, sentía con la Iglesia, con una obediencia filial.

Se destacó por su confianza en Dios que es Padre bueno, fiel, misericordioso, todopoderoso y revela el Reino de los cielos a los pequeños y ha escondido "estas cosas" a los sabios y entendidos (cf. Mt 11, 25-30). De este modo, se pone de manifiesto que Dios le eligió para la misión que le encomendó y para la que le preparó correspondiendo a su confianza, ya que era sencilla, tenía escasa preparación intelectual y no disponía de medios económicos y materiales. De salud delicada, en más de una ocasión estuvo encamada prolongadamente.

#### Primera mujer de Gipuzkoa declarada santa

La Madre Cándida proclamó toda su vida su fe, su esperanza y su amor a Dios con la actitud de quien no se queja del presente ni se angustia por el futuro. Su oración, principalmente de alabanza y acción de gracias, y también de petición, era constante. Tenía una sincera devoción a la Santísima Virgen María, «Estrella de nuestros caminos». Trabajó sin cesar por la gloria de Dios, y así pide en la Fórmula del Instituto: «Promover la gloria de Dios y el bien de nuestros prójimos, más que nuestro propio bienestar o utilidad temporal». Estaba convencida de que «Sin cruz no se va a ninguna parte. Vengan cruces y hágase la voluntad de Dios».

Poco antes de morir el día 9 de agosto de 1912, en Salamanca dijo sentirse tranquilísimamente tranquila" y también manifestó: "Cuarenta años de vida religiosa y cuarenta años todos para Dios".

Fue beatificada por el Papa Juan Pablo II el 12 de mayo de 1996. Fue canonizada por Benedicto XVI el 17 de octubre de 2010 en la Plaza de San Pedro en el Vaticano. Su fiesta se celebra el 9 de agosto.

#### Bibliografía

DE FRIAS TOMERO, M.C., F.I., *Donde Dios te llame*, Ediciones Sígueme, Salamanca, 1990.

MATAMALA VÍRSEDA, M.L., F.I., *Juanitatxo nos cuenta su vida,* Congregación Hijas de Jesús, Salamanca, 2010 1994.

Kongregazioa. Espiritualtasuna San Ignazioren Gogo Jardunetan oinarrituta zegoen. Ama Kandida beti pobretasunean bizi izan zen eta zituen ondasunak behartsuei ematen zizkien. Kastitatearen bertutea bihotz-bihotzez maite zuen. Begirune handia zion eliz aginpideari, Elizarekin bat sentitzen zuen, alaba baten esanekotasunez.

Jainkoarenganako konfiantza osoa zuen, Aita ona, leiala, errukitsua eta ahalguztiduna baita, eta zeruetako Erreinua xumeei agertzen baitie; jakintsu eta ikasiei, berriz, "gauza hauek" ezkutatu dizkie (ikus. Mt 11, 25-30). Horrela, argi geratzen da Jainkoak aukeratu zuela eman zion misiorako, aurretik prestatuz gero, izan zuen konfiantzaren ordainean, xumea baitzen, heziketa berezirik ez baitzuen eta baliabide ekonomiko edo materialik ez baitzuen. Osasun eskasekoa, behin baino gehiagotan luzaro egon zen ohean gaixorik.

# Lehenengo emakume gipuzkoarra santu aitortua izan dena

Ama Kandidak, bizitza osoan Jainkoarenganako fedea, itxaropena eta maitasuna aldarrikatu zituen orainaz kexatu gabe eta etorkizunaz gehiegi larritu gabe. Bere otoitza, bereziki gorestekoa eta eskerrak ematekoa, bai eta eskatzekoa ere, etengabekoa zen. "Gure bideen izarra" den Ama Birjinarenganako debozio zintzoa zuen. Jainkoaren aintzaren alde jo eta ke lan egin zuen, eta era honetan jasotzen da Institutuaren Formulan: "Jainkoaren aintza eta gure lagun hurkoenganako laguntza zabaltzea; gure ongizate edo mundu honetako onura baino gehiago". Ziur zegoen gurutzea alde batera utzita ez goazela inora. "Etor bitez gurutzeak eta egin bedi Jainkoaren nahia".

1912ko abuztuaren 9an Salamancan hil zen eta zertxobait lehenago esan zuen "erabat patxadaz" sentitzen zuela bere burua eta adierazi zuen: "berrogei urte bizitza erlijiosoan emanak eta berrogei urte denak Jainkoarentzat".

Joan Paulo II.a Aita Santuak dohatsu izendatu zuen 1996ko maiatzaren 12an eta Benedikto XVI.ak santu aitortu zuen 2010eko urriaren 17an Vatikanoko San Pedro plazan. Bere jaia abuztuaren 9an ospatzen da.

#### **Bibliografia**

MATAMALA VÍRSEDA, M.L., F.I., *Juanitatxok bere bizitza kontatzen digu,* Jesusen Alaben Lagundia, Salamanca, 2010.